

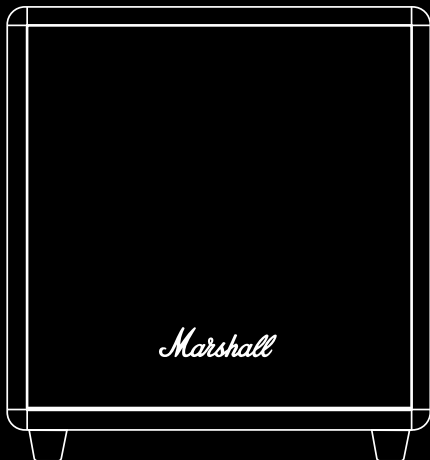
Marshall

HESTON SUB 200 – TV SUBWOOFER

QUICK START GUIDE

CONTENTS

1



2



3



4



1 HESTON SUB 200

Wireless subwoofer for Marshall Heston TV Soundbars.

2 QUICK START GUIDE AND LEGAL & SAFETY INFORMATION

Read the **Legal & Safety** and follow the Quick Start Guide to set up the subwoofer.

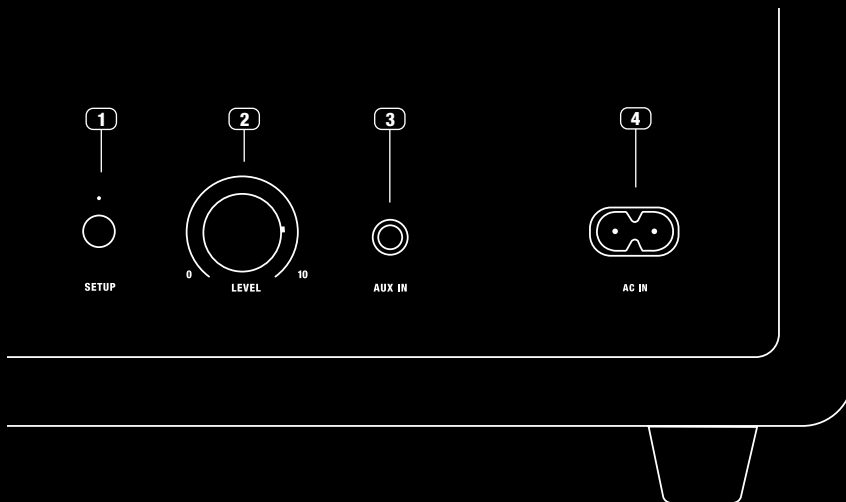
3 MAINS LEAD (REGION SPECIFIC)

Connects Heston SUB 200 to the wall socket.

4 MARSHALL APP

The app lets you set up and control your subwoofer.

BACK PANEL



1 SETUP BUTTON

Push for 2 seconds to activate setup mode.

2 LEVEL

Adjust the volume of the subwoofer.

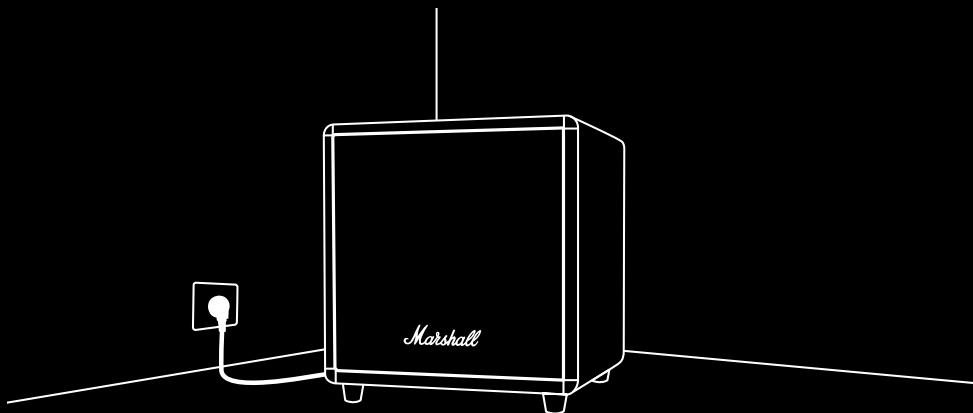
3 AUX IN

Connect to the SUB OUT on your TV soundbar if no wireless connection is possible. (optional)

4 MAINS POWER INPUT

Use the included mains lead to connect Heston SUB 200 to the wall socket.

GETTING STARTED



1 PLUG IN MAINS POWER

Connect the mains lead to Heston SUB 200 and the other end to the wall socket.

2 ENTER SETUP MODE

Push and hold the setup button for 2 seconds until the LED indicator starts to blink slowly.

3 DOWNLOAD THE MARSHALL APP

Download and open the Marshall app and complete the setup.



CONTENTS

- 1 HESTON SUB 200
Wireless subwoofer for Marshall Heston TV Soundbars.
- 2 QUICK START GUIDE AND LEGAL & SAFETY INFORMATION
Read the Legal & Safety and follow the Quick Start Guide to set up the subwoofer.
- 3 MAINS LEAD (REGION SPECIFIC)
Connects Heston SUB 200 to the wall socket.
- 4 MARSHALL APP
The app lets you set up and control your subwoofer.

BACK PANEL

- 1 SETUP BUTTON
Push for 2 seconds to activate setup mode.
- 2 LEVEL
Adjust the volume of the subwoofer.
- 3 AUX IN
Connect to the SUB OUT on your TV soundbar if no wireless connection is possible. (optional)
- 4 MAINS POWER INPUT
Use the included mains lead to connect Heston SUB 200 to the wall socket.

GETTING STARTED

- 1 PLUG IN MAINS POWER
Connect the mains lead to Heston SUB 200 and the other end to the wall socket.
- 2 ENTER SETUP MODE
Push and hold the setup button for 2 seconds until the LED indicator starts to blink slowly.
- 3 DOWNLOAD THE MARSHALL APP
Download and open the Marshall app and complete the setup.

목차

- 1 HESTON SUB 200
Marshall Heston TV 사운드바용 무선 서브우퍼
- 2 빠른 시작 가이드 및 법률 및 안전 정보
법률 및 안전 정보를 읽고 빠른 시작 가이드에 따라 서브우퍼를 설치하세요.
- 3 전원 코드(지역별)
Heston SUB 200을 벽면 콘센트에 연결합니다.
- 4 MARSHALL 앱
앱을 통해 서브우퍼를 설정하고 제어할 수 있습니다.

후면 패널

- 1 설정 버튼
2초 동안 누르면 설정 모드가 활성화됩니다.
- 2 레벨
서브우퍼의 볼륨을 조절합니다.
- 3 AUX IN
무선 연결이 불가능한 경우 TV 사운드바의 SUB OUT에 연결합니다. (선택 사항)
- 4 전원 입력
동봉된 전원 코드를 사용하여 Heston SUB 200을 벽면 콘센트에 연결합니다.

시작하기

- 1 전원 연결
전원 코드를 Heston SUB 200에 연결하고 다른 쪽 끝을 벽면 콘센트에 연결하세요.
- 2 설정 모드 진입
LED 표시등이 천천히 깜빡일 때까지 설정 버튼을 2초 동안 누르세요.
- 3 MARSHALL 앱 다운로드
Marshall 앱을 다운로드하여 실행하고 설정을 완료하세요.

目录

- 1 **HESTON SUB 200**
适用于 Marshall Heston 电视条形音箱的无线低音炮。
- 2 **快速入门指南及法律和安全信息**
请阅读法律和安全信息, 并按照快速入门指南设置低音炮。
- 3 **电源线 (特定地区适用)**
将 Heston SUB 200 连接到墙壁插座。
- 4 **MARSHALL 应用程序**
该应用程序可让您设置和控制低音炮。

后面板

- 1 **设置按钮**
按住 2 秒钟即可激活设置模式。
- 2 **音量**
调节低音炮的音量。
- 3 **辅助输入**
如果无法进行无线连接, 请连接到电视条形音箱上的低音炮输出 (SUB OUT)。(可选)
- 4 **电源输入**
使用随附的电源线将 Heston SUB 200 连接到墙壁插座。

开始使用

- 1 **插入电源**
将电源线连接到 Heston SUB 200, 另一端连接到墙上插座。
- 2 **进入设置模式**
按住设置按钮 2 秒钟, 直到 LED 指示灯开始缓慢闪烁。
- 3 **下载 MARSHALL APP**
下载并打开 Marshall App, 完成设置。

內容

- 1 **赫斯頓 SUB 200**
適用於 Marshall Heston 電視條形音箱的無線重低音。
- 2 **快速入門指南和法律及安全訊息**
閱讀法律和安全規定並按照快速入門指南設定低音炮。
- 3 **電源線 (特定地區)**
將 Heston SUB 200 連接到牆上插座。
- 4 **馬歇爾應用程式**
該應用程式可讓您設定和控制低音炮。

後面板

- 1 **設定按鈕**
按下 2 秒鐘即可啟動設定模式。
- 2 **等級**
調整重低音的音量。
- 3 **輔助輸入**
如果無法進行無線連接, 請連接到電視條形音箱上的 SUB OUT。(選修的)
- 4 **主電源輸入**
使用隨附的電源線將 Heston SUB 200 連接到牆上插座。

入門

- 1 **插入主電源**
將電源線連接到 Heston SUB 200, 另一端連接到牆上插座。
- 2 **進入設定模式**
按住設定按鈕 2 秒鐘, 直到 LED 指示燈開始緩慢閃爍。
- 3 **下載 MARSHALL 應用程式**
下載並開啟 Marshall 應用程式並完成設定。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden.



MARSHALL.COM

Marshall

HESTON SUB 200 - TV SUBWOOFER

LEGAL & SAFETY

LEGAL NOTICE

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. . The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

CAUTION / AVIS



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Le symbole représentant un éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non-isolée à l'intérieur du produit qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Avertissement : Afin de réduire le risque d'électrocution, ne pas retirer la protection (ou le panneau arrière), car aucune pièce intérieure ne peut être réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à un professionnel qualifié.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

FCC STATEMENT

- **WARNING:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- To comply with FCC's RF radiation exposure limits for general population/ uncontrolled exposure, this device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

U.S. responsible party, contact information:

Marshall US Inc.

260 W 39th Street, Ste 1100, New York, NY 10018, USA

Telephone number: 646-214-1003

IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

To comply with Industry Canada's RF radiation exposure limits for generalpopulation/ uncontrolled exposure, this device must be installed with aminimum distance of 20 cm from all persons. Pour être conforme aux limites d'exposition aux radiations RF d'IndustrieCanada pour la population générale/l'exposition non maîtrisée, cet appareildoit être installé à une distance minimale de 20 cm des personnes.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.
CAN ICES(B)/NMB(B)

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
應避免影響附近雷達系統之操作
台灣RoHS標示 <https://rohs.pezcrown.com>

기종 별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Raccolta di carta.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11.  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Long-term exposure to loud audio may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to a designated collection point where they will be accepted free of charge or return them to your local retailer. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

WARNINGS

- This is not a toy. Keep this product and its accessories away from young children.
- Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Do not expose to dripping or splashing. Objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Placing your ears too close to the speaker could damage your hearing.
- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily accessible.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred the speaker.
- Visit www.marshall.com for user-replaceable spare parts.
- A falling speaker may cause serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:
 - Only using cabinets or stands recommended by the manufacturer.
 - Only using furniture that can safely support the speaker.
 - Ensuring the speaker is not overhanging the edge of the supporting furniture.
 - Not placing the speaker on tall furniture without sufficient anchoring.
 - Not placing the speaker on a table cloth.
 - Educating children about the dangers of climbing on furniture.



This equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

INSTALLATION & CONNECTION

- Connect the product only to the correct mains voltage as shown on the equipment.
- Use only power cables of the type specified in the operating instructions or as marked on the product.
- Do not install this equipment in a confined or enclosed space. Maintain well-ventilated conditions during operation. The ventilation should not be impeded by covering openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.

DISCLAIMER

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. This product is software dependent and its functions and compatibility can change when updating the software.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marshall Group AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU.

Maximum RF transmit power: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website:
www.marshall.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

العربية

تعليمات السلامة المهمة

1. اقرأ هذه التعليمات
2. احفظ هذه التعليمات
3. انتبه إلى جميع التحذيرات
4. اتبع جميع التعليمات
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء
6. نظف الجهاز بقماش جاف فقط
7. لا تيسد أي فتحات للتهوية نفذ التركيب طبقا لتعليمات المصنع
8. لا تتركه بالقرب من مصادر الحرارة مثل الرادياتر، المدافئ، الموقد، أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخات) التي تطلق الحرارة.
9. عليك حماية سلك الطاقة من الدوس عليه أو الضغط عليه، خاصة عند القوابس، المأخذ، والنقطة التي تخرج منها من الجهاز.
10. استخدم فقط الملحقات/المرفقات المحددة من المصانع
11.  استخدم فقط مع عربة قاعدية، حامل ثلاثي، نعامة، أو طاولة محددة من قبل المصنع. أو تراب مع الجهاز. عند استخدام عربة أو حاملية، احذر عدم تحريك العربة/الجهاز معا لتجنب الإصابة بسبب السقوط.
12. أفضل هذا الجهاز أثناء العواصف البرقية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
13. دع كل أعمال الصيانة لكادر الخدمة المؤهل. هناك حاجة للصيانة في حال تعرض الجهاز للتلف بأي صورة، مثل نضرب سلك أو قابس الطاقة، أو انسكاب السوائل أو سقوط الأجسام داخل الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو كان لا يعمل بشكل طبيعي أو تعرض للسقوط.

قد يتسبب التعرض طويل الأجل للضوء العالي في فقدان السمع. لمنع الضرر المحتمل بالسمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.

يجب عدم المزج بين المنتجات الكهربائية والكابلات والطائرات والغلاف والدليل في النفايات المنزلية العامة. لإعادة التدوير المناسبة، الرجاء أخذ هذه المنتجات إلى مركز تجميع النفايات الممدد حيث سيتم قبولها بدون تكلفة أو إرجاعها إلى بائع الترخيص المحلي. إن التخلص الصحيح من المنتجات يحمي الموارد ويمنع التأثيرات السلبية على صحة الإنسان وعلى البيئة.



ТЪХДИРАТ

- هذا الجهاز ليس دمية. احتفظ بهذا المنتج وملحقاته بعيداً عن الأطفال الصغار.
- يجب اتباع المعلومات الخاصة بالهواء والأمان الموجودة بالجانب السفلي من المنتج قبل تركيبه أو تشغيله.
- لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. ولا تعرضه لظواهر الماء أو الرزاد. يجب عدم وضع الأشياء المملوءة بالسوائل مثل المزهريات على الجهاز.
- لا تغط الجهاز فقد يتسبب ذلك في زيادة السخونة.
- قد يترتب على وضع أنفك بالقرب من السماعة الضار بالسهم.
- لا تثبت الجهاز في منطقة تعوق الوصول إلى مصادر الطاقة.
- يستخدم القفيس الرئيسي كجهاز فصل، ويبنى جهاز الفصل جاهزاً للعمل على الدوام.
- لا تقم بتعديل مكر الصوت أو تفكيكه أو فتحه أو إسقاطه أو سحقه أو ثقبه أو تمريره.
- تفصل بزيارة الموقع www.marshall.com للحصول على قطع الغيار القابلة للاستبدال بواسطة المستخدم.
- قد يتسبب سقوط مكر الصوت في حدوث إصابة شخصية خطيرة أو قد يؤدي إلى الوفاة. يمكن تفادي حدوث الكثير من الإصابات، لا سيما تلك التي تحدث للأطفال من خلال اتخاذ تدابير بسيطة، مثل:
 - استخدام الذرائع أو الحوامل التي توصي بها الشركة المصنعة فسحب.
 - استخدام قفص الأثاث الذي من شأنه دعم مكر الصوت بأمان.
 - التأكد من أن مكر الصوت لا يتدلى من على حافة الأثاث الداعم.
 - عدم وضع مكر الصوت على أثاث طويل دون تثبيته بدرجة كافية.
 - عدم وضع مكر الصوت على مفارش الطاولة.
 - بسيطة، مثل:

يُعتبر هذا الجهاز من الفئة الثانية أو جهاز كهربائي مزودج العزل. وقد صُمم بطريقة لا يتطلب معها اتصال آمن بخط أرضي كهربائي.

التركيب والوصل

- وصل المنتج بالفولطية الرئيسية الصحيحة فقط كما هو موضح على الجهاز.
- استخدم كابلات الطاقة من النوع المحدد في تعليمات التشغيل أو كما هو مذكور على المنتج.
- لا تثبت الجهاز في مكان ضيق أو معلق. حافظ على ظروف التهوية الجيدة أثناء التشغيل. يجب ألا تعوق التهوية تغطية الفتحات باستخدام أشياء مثل الصحف أو مفارش المائدة أو الستائر، وغيرها.
- ثبت مكر الصوت على سطح مستو مستقر.
- يجب عدم وضع أي مصادر لهب المكشوف مثل الشموع المضادة على الجهاز أو بالقرب منه.

إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة هنا صحيحة في وقت نشر هذا الدليل. مع مراعاة الأخطاء التحريرية. يعتمد هذا المنتج على البرنامج وتوافقته وقد يتغير التوافق عند تحديث البرنامج.

مُصمَّم في سونكهولم • تم إنتاجه في الصين

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете тези инструкции.
2. Запаметете тези инструкции.
3. Спазвайте всички предупреждения.
4. Спазвайте всички инструкции.
5. Не използвайте този апарат близо до вода.
6. Да се почиства само със суха кърпа.
7. Да не се блокират вентилационните отвори. Да се инсталира в съответствие с инструкциите на производителя.
8. Да не се инсталира близо до източници на топлина като радиатори, уреди за отопление на топлина, печки или друга апаратура (включително усилватели), които генерират топлина.
9. Защитете захранващия кабел от преминаване върху него или прищипване, особено при щепселите, буксите и точките, където излизат от апаратурата.
10. Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.

11. Да се използва само с количка, стойка, статив, скоба или маса, посочени от производителя и продавани с апаратурата. Когато се използва количка или рафт, внимавайте при преместването им заедно, за да избегнете нараняване в резултат от преобръщане.
12. Изключете апаратурата по време на гръмотевички бури или когато не се използва продължително време.
13. При необходимост от сервизно обслужване се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Сервизно обслужване е необходимо, когато апаратурата е повредена по някакъв начин, например, захранващият ъ кабел е повреден, разлята е течност върху нея. Падали са предмети върху нея или е била изложена на дъжд или влага. Не работи нормално или е била изпусната.



Продължителното излагане на силни звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на силата на звука.



Електрическите продукти, кабели, батерии, опаковки и ръководства не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Моля, с цел подходящо рециклиране, предайте тези продукти в избяран пункт, където те ще бъдат приети безплатно или ги върнете на Вашия местен търговец на дребно. Правилното унищожаване на отпадъците спестява ресурси и предотвратява отрицателните ефекти върху човешкото здраве и околната среда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Това не е играчка. Дръжте продукта и неговите аксесоари далеч от малки деца.
- Спазвайте информацията за безопасност при боравене с електричество отдалу на продукта, преди да го инсталирате или да работите с него.
- За да се намали риска от пожар или електрически удар, не излагайте тази апаратура на дъжд или влага. Не допускайте да бъде накапана или изпръскана. Върху апаратурата не трябва да се поставят предмети, пълни с течности, като вази.
- Не покривайте продукта, тъй като това може да доведе до прегряване.
- Ако доложите ушите си прекалено близо до високоговорителя, това може да увреди Вашия слух.
- Не инсталирайте този продукт в зона, която възпрепятства достъпа до източник на захранване.
- Захранващият щепсел се използва като разкачващо устройство. Последното трябва да се поддържа в изправност.
- Не модифицирайте, разглобявайте, отваряйте, изпускайте, мачкайте, пробивайте или прорязвайте високоговорителя.
- Посетете www.marshall.com за резервни части, които могат да се сменят от потребителя.
- Падаят високоговорител може да причини сериозно нараняване или смърт. Много наранявания, особено при деца, могат да бъдат избегнати, като се вземат прости предпазни мерки като:
 - Използвайте само шкафове или стойки, препоръчани от производителя.
 - Използвайте само мебели, които могат безопасно да издържат товара на високоговорителя.
 - Уверете се, че високоговорителят не се подава от ръба на поддържащата мебел.
 - Не поставяйте високоговорителя върху високи мебели без достатъчно закрепване.
 - Не поставяйте високоговорителя върху покривка за маса.
 - Разяснете на децата за опасностите от катерене по мебели.



Това оборудване е Class II или doubly изолиран електрически уред. То е разработено по такъв начин, че не е необходимо обезопасяване за електрическо заземяване.

ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

- Съвместете продукта само към правилно мрежово напрежение, както е показано върху оборудването.
- Използвайте само захранващи кабели от вида, посочен в оперативните инструкции или както е отбелязано върху продукта.
- Не инсталирайте това оборудване в затворени или вградени пространства. По време на работа осигурете добра вентилация. Вентилацията не трябва да се възпрепятства чрез покриване на отворите с предмети като вестници, покривки, завеси и др.
- Инсталирайте високоволтовителя на стабилна и равна повърхност.
- Върху или близо до апаратурата не трябва да се поставят източници на открит огън като запалени свещи.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Информацията, която се съдържа тук, е вярна към момента на публикуването ѝ, с условието за допускане на редакторски грешки. Този продукт зависи от софтуера и неговите функции и съвместимост могат да се променят при актуализиране на софтуера.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС

С настоящото Marshall Group AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshall.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Uchovejte tyto pokyny.
3. Věnujte pozornost všem varováním.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle pokynů výrobce.
8. Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vývodů tepla, kamen či jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
9. Nešlapte na napájecí šňůru a chraňte ji před skřípnutím, zejména v místě zástrčky, zásuvek a v místě jejich výstupu z přístroje.
10. Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.
11.  Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem uvedeným výrobcem nebo prodáváním spolu s přístrojem. Pokud používáte vozík nebo regál, při přemísťování soupravy vozíku s přístrojem buďte opatrní, abyste zamezili úrazu způsobenému převrácením.
12. Při bouřkách nebo při dlouhodobém odstavení přístroje odpojte přístroj ze zásuvky.
13. Veškerý servis svěřte kvalifikovaným technikům. Servis je vyžadován při jakémkoliv poškození přístroje, např. při poškození napájecí šňůry nebo zástrčky, rozliti tekutiny na přístroj nebo při vniknutí předmětů do přístroje, v případě vystavení přístroje déle než několik minut, pokud přístroj nefunguje normálně nebo spadl na podlahu.

 Dlouhodobé vystavení hlasitému poslechu může způsobit ztrátu sluchu. Abyste takové ztrátě předehli, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.

 Elektrické produkty, kabely, baterie, balení a návod nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem. Řádnou recyklaci těchto produktů zajišťte na označených sběrných místech, která je bezplatně přijímou, případně je vraťte místnímu

prodejci. Řádné odstranění produktů šetrí přírodní zdroje a snižuje negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

VAROVÁNÍ

- Nejeďte se o hračku. Produkt a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Před instalací a provozem produktu se řiďte elektrickými a bezpečnostními informacemi uvedenými na jeho spodní straně.
- Déšť a vlhkost zvyšují riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Produkt nevystavujte kapající nebo stříkající kapalinu. Na zařízení nepokládejte předměty naplněné kapalinami (např. vázy).
- Produkt nepřikrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Nepřikládejte uši příliš blízko reproduktoru, mohli byste si poškodit sluch.
- Neinstalujte v místech, které omezují přístup ke zdroji napájení.
- Síťová zástrčka se používá jako odpojovací zařízení. Odpojovací zařízení musí zůstat připravené k provozu.
- Reproduktr neupravujte, nerozebírejte, neotevírejte, nemačkejte, nepropichujte ani netrhujte a chraňte jej před pády.
- Navštivte www.marshall.com, kde naleznete uživatelem vyměnitelné náhradní díly.
- Selhání reproduktoru může být za následek vážné zranění nebo smrt. Mnoha zraněním, zejména dětí, lze předjet jednoduchými opatřeními, jako například:
 - Používejte pouze skříňové nebo stojany doporučené výrobcem.
 - Používejte pouze nábytek, který zajišťuje dostatečnou oporu pro reproduktor.
 - Dbejte na to, aby reproduktor nepřecházel přes okraj nábytku, na němž je umístěn.
 - Neumisťujte reproduktor na vysoký nábytek bez dostatečného ukořtení.
 - Neumisťujte reproduktor na ubrus.
 - Poučte děti o nebezpečích spojených s ležením po nábytku.



Toto zařízení je zařízení třídy II nebo elektrické zařízení s dvojitou izolací. Bylo zkonstruováno tak, aby nevyžadovalo bezpečnostní připojení k uzemnění.

INSTALACE A PŘIPOJENÍ

- Produkt připojujte pouze ke správnému síťovému napětí, jak je uvedeno na zařízení.
- Použijte pouze napájecí kabely typu uvedeného v provozních pokynech nebo označeného na produktu.
- Neinstalujte toto zařízení v uzavřených prostorách. Za provozu dobře větrejte. Proudění vzduchu nesmí bránit předměty jako noviny, ubrusy, záclony atd.
- Tento reproduktor instalujte jen na stabilní a rovný povrch.
- Na produkt nebo do jeho okolí nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně (např. zapalené svíčky).
- Reproduktr neupravujte, nerozebírejte, neotevírejte, nemačkejte, nepropichujte ani netrhujte a chraňte jej před pády.
- Navštivte www.marshall.com, kde naleznete uživatelem vyměnitelné náhradní díly.

VLIVYLOKÉ ODPOVĚDNOSTI

Informace uvedené v tomto dokumentu jsou správné k okamžiku vydání s výhradou redakčních chyb. Produkt závisí na softwaru a jeho fungování a kompatibilita se může po aktualizaci softwaru změnit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společností Marshall Group AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální vysílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshall.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Brug ikke denne enhed tæt ved vand
6. Rengør kun med tør klud
7. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11.  Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vognen/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvejr, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Overlad al reparation til kvalificeret personale. Reparation er påkrævet, når enheden er blevet beskadiget på nogen måde, såsom når el-ledningen eller stikket er beskadiget, der er spildt væske eller der er faldet genstande ind i enheden, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



At lytte til høj musik eller høje lyde i længere perioder kan medføre høretab. For at undgå mulige høreskader er det vigtigt ikke at lytte til høj musik eller høje lyde i længere tidsrum.



Elektriske produkter, kabler, batterier, emballage og manualen må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse skal du medtage disse produkter til en genbrugsstation, hvor de vil blive accepteret gratis, eller returnere dem til din lokale forhandler. Korrekt bortskaffelse af produktet sparer ressourcer og forhindrer negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet.

ADVARSLER

- Dette er ikke et legetøj. Hold produktet og dets ekstraudstyr væk fra små børn.
- Følg elektronik- og sikkerhedsoplysningerne på undersiden af produktet, før du installerer eller betjener det.
- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt. Må ikke udsættes for dryp eller sprøjt. Væsketylde genstande, eksempelvis vaser, må ikke placeres oven på apparatet.
- Produktet må ikke tildækkes, da det kan skabe overophedning.
- Hvis du installerer det ører for tæt på højttaleren, kan det skade din hørese.
- Installer ikke produktet på et sted, der hindrer adgang til strømkåden.
- Stikket bruges som afbryder, og afbrydere kan være let at betjene.
- Undgå at ændre, adskille, åbne, tabe, mase, stikke hul i eller rive i højttaleren.
- Gå til www.marshall.com for reservedelev, der kan udskiftes af brugeren.
- Hvis en højttaler falder ned, kan det forårsage alvorlig personskade eller død. Mange skader, især blandt børn, kan undgås ved at tage nogle enkle forholdsregler som f.eks.:
 - Kun at bruge skabe eller stativer, som er anbefalet af fabrikanten.
 - Kun at bruge møbler, som kan bære højttaleren.
 - At sørge for, at højttaleren ikke rækker ud over kanten af det bærende møbel.
 - Ikke at placere højttaleren på høje møbler uden forsvarlig fastgørelse.
 - Ikke at placere højttaleren på en borddug.
 - At forklare børn, at det kan være farligt at kravle op på møbler.



Denne enhed er en klasse II eller dobbeltisoleret elektrisk enhed. Den er designet på en sådan måde, at den ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord.

INSTALLATION OG TILSLUTNING

- Tilslut kun produktet til den korrekte spænding som vist på enheden.
- Brug kun strømkabler af typen angivet i betjeningsvejledningen eller som er angivet på produktet.
- Du må ikke installere dette udstyr i et lille eller lukket rum. Sørg for ordentlig ventilation under betjening. Ventilationen må ikke forhindres ved at tildække ventilationsåbninger med genstande som aviser, duge, gardiner osv.
- Monter denne højttaler på en stabil og jævn overflade.
- Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
- Undgå at ændre, adskille, åbne, tabe, mase, stikke hul i eller rive i højttaleren.
- Gå til www.marshall.com for reservedelev, der kan udskiftes af brugeren.

ANSVARSRASKRIVELSE

Oplysningerne heri var korrekte ved offentliggørelsen. Med forbehold for trykfejl. Dette produkt er betinget af dets software, og dets funktioner og kompatibilitet kan ændre sig, når du opdaterer softwaren.

OVERENSSTEMMELSESEKRLÆRING

Marshall Group AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU.

Maksimal RF-sendeeffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshall.com/doc

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Nehmen Sie alle Warnungen ernst.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, keine Lüftungsöffnungen zu blockieren. Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
8. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darauf stehen oder gehen kann und es nicht eingeklemmt wird, vor allem im Bereich von Steckern und Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät hervortritt.
10. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
11.  Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller spezifizierten oder mitverkauften Wagen, Ständer, Dreifuß, Tisch oder der vom Hersteller spezifizierten Halterung. Wenn ein Wagen oder Regal verwendet wird, lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät darauf schieben, um Verletzungen durch Kippen zu vermeiden.
12. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während langer Zeiträume, in denen das Gerät nicht gebraucht wird vom Netz.
13. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungs-kabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.



Zu lange akustischen Reizen hoher Lautstärke ausgesetzt zu sein, kann zu Hörverlust führen. Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.



Elektrische Produkte, Kabel, Batterien, Verpackungen und das Handbuch dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung bringe diese Produkte bitte an eine dafür vorgesehene Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden, oder bringe sie zum örtlichen Händler zurück. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts schont Ressourcen und verhindert negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

WARNUNG

- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Beachte vor Einrichtung oder Inbetriebnahme die Hinweise zu Elektrizität und Sicherheit an der Unterseite des Produkts.
- Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät darf keinen Flüssigkeiten, etwa durch Tropfen oder Spritzen, ausgesetzt werden. Mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Durch einen zu geringen Abstand deiner Ohren zum Lautsprecher kann dein Gehör geschädigt werden.
- Nicht in einem Bereich anschließen, den den Zugang zur Steckdose behindert.
- Der Hauptstecker wird als Trennvorrichtung verwendet. Diese muss immer betriebsbereit sein.
- Der Lautsprecher darf nicht modifiziert, auseinandergenommen, geöffnet, fallen gelassen, zerdrückt, durchstochen oder anderweitig beschädigt werden.
- Ersatzteile, die vom Benutzer ausgetauscht werden können, findest du unter www.marshall.com.
- Ein fallender Lautsprecher kann zu schweren Personenverletzungen oder zum Tod führen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können durch simple Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:
 - Verwende nur Regale oder Stände, die vom Hersteller empfohlen wurden.
 - Verwende nur Möbel, die den Lautsprecher sicher halten können.
 - Vergewissere dich, dass der Lautsprecher nicht über den Rand der Möbel, die ihn halten, herausragt.
 - Platziere den Lautsprecher nicht auf hohen Möbelstücken, ohne ihn sicher zu verankern.
 - Platziere den Lautsprecher nicht auf einer Tischdecke.
 - Informiere Kinder über die Gefahren, auf Möbel zu klettern.



Dieses Gerät ist eine Klasse-II- oder ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät. Es wurde auf solche eine Weise konzipiert, dass es keinen elektrischen Sicherheitserdungsanschluss erfordert.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

- Den aktiven Lautsprecher nur an die richtige Netzspannung, wie auf dem Gerät angezeigt, anschließen.
- Nur Netzkabel verwenden, die in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Produkt markiert sind.
- Dieses Gerät darf nicht in engen oder geschlossenen Räumen aufgestellt werden. Während der Verwendung ist eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Die Belüftung sollte nicht durch Bedecken der Öffnungen mit etwa Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. verhindert werden.
- Stelle diesen Lautsprecher auf einer flachen und ebenen Oberfläche auf.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt oder in der Nähe des Gerätes platziert werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die hierin enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung aktuell, vorbehaltlich redaktioneller Fehler. Dieses Produkt ist softwareabhängig und seine Funktionen und Kompatibilität können sich beim Aktualisieren der Software ändern.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Marshall Group AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Maximale RF-Sendeleistung: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshall.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

1. Lugege need juhised läbi
2. Hoidke need juhised alles
3. Pange kõiki hoiatusi tähele
4. Järgige kõiki juhiseid
5. Ärge kasutage seda seadet vee lähedal
6. Puuastage ainult kuiva lapiga
7. Ärge blokeeri ventilatsiooniväsi. Paigaldage tootja juhiste kohaselt.
8. Ärge paigaldage kuumaallikate, nt raadiatorite, kuumaõhupuhurite, pliitide vms seadmete (sh võimendite) lähedusse.
9. Kaitske toitejuhtu pealeastumise ja pitsitamise eest, eelkõige pistiku, pikendusjuhtmete või seadme ja juhtme ühenduskohtade piirkonnas.
10. Kasutage ainult tootja määratud tarvikuid/lisaseadmeid. Kasutage ainult tootja määratud või koos seadmega müüdatavat káru, alust, stativi, konsooli või lauda. Kui kasutate káru või ratastel riulil, olge káru ja seadme üheskoos liigutamisel ettevaatlik, et need ei láheks úmber ega púhustaks vigastusi.
11. Áikesetormide ajal vóí kui te seadet pikka aega ei kasuta, eemaldage see vooluvórgust.
12. Laske kõiki teenindustóod teha kvalifitseeritud teenindustóotajatel. Teenindus on vajalik, kui seade on mis tahes viisil kahjustada saanud, náiteks kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, seadmele on sattunud vedelikku vóí on sellele kukkunud esemed, seade on olnud vihma vóí niiskuse káes, ei tóóta tavapáraselt vóí on maha kukkunud.



Pikaajaline kokkupuude valjude helidega vóib púhjustada kuulmiskádu. Kuulmiskahjustuste vältimiseks árge kuulake valju muusikat pikka aega járgest.



Elektriseadmeid, juhtmeid, akusid, pakendeid ja kásiaraamatut ei tohiks visata olmeprügi hulka. Ringlusevótuks viige nimetatud tooted ettenáhtud kogumispunkti, kus need vóetakse vastu tasuta, vóí tagastage need kohalikuale jaemúújale. Toodeid korrektole kárdaldamine sáastab ressursse ning ennab kahjuliku máju inimeste tervisele ja keskkonnale.

HOIATUSED

- Tegemist ei ole mángusajaga. Hoidke toode ja tarvikud laste káealustuse eemal.
- Enne toote paigaldamist vóí kasutamist járgige selle alumiisel kúijel olevaid elektrilist ja ohutusinformatsiooni.
- Tulekahju- ja elektrilúoiohu vältimiseks árge hoidke seadet vihma ega niiskuse káes. Hoidke seadet tilkuv ja pritsiva vee eest. Seadmele ei tohi asetada vaeida tóetatud esemed, náiteks vaase.
- Árge katke toode kinni, sest see vóib púhjustada úhkuamenemist.
- Kui hoiate kórva kólarile liiga láhedal, vóib see kahjustada teie kuulmist.
- Árge paigaldage toode kohta, kus on piiratud ligipáás toiteallikale.

- Kuna elektripistikut kasutatakse väljalülitamisseadmena, peab see olema hõlpsasti juurdepääsetav.
- Ärge muutke, demonteerige, avage, kukutage, muljuge, torgake või purustage kõlarit.
- Kasutaja asendatavaid varuosaid leiate saidilt www.marshall.com.
- Kui kõlar kukub maha, võib see põhjustada raske kehavigastuse. Paljusid vigastusi (eriti laste vigastamist) on võimalik vältida, kui rakendate järgmiseid lihtsaid ettevaatusabinõusid.
 - Kasutage ainult tootja soovitatud aluskaappe või aluseid.
 - Kasutage ainult sellist mööblit, mis suudab kõlarit ohutult toetada.
 - Veenduge, et kõlar ei ripuks üle toetava mööbli serva.
 - Ärge paigaldage kõlarit kõrgele mööbliesemele ilma kõlarit kinnitamata.
 - Ärge paigaldage kõlarit laualinale.
 - Selgitage lastele mööbile ronimisege seotud ohte.



Käesolev seade on II klassi topeltsitolaatsiooniga elektriseade. See on konstrueeritud nii, et ohutusühendust elektrimaandusega pole tarvis.

PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE

- Ühendage toode ainult seadmel märgitud pingega vooluvõrku.
- Kasutage ainult kasutusjuhistes või tootel märgitud tüüpi toitejuhtmeid.
- Ärge paigaldage seadet piiratud või suletud ruumi. Töötamise ajal peab ruum olema hästi ventileeritud. Ärge tõkestage ventilatsiooni, kattes seadme avad kinni näiteks ajalehtede, laudlina, kardinate või muu sellisega.
- Paigaldage see kõlar stabiilsele ja ühtasasele pinnale.
- Seadmele ega selle läheduses ei tohi asetada lahtise leegi allikaid, näiteks süüdatud küünlaid.

LAHTIÜTLUS

Juhendites esitatud teave on õige selle avaldamise ajal, arvestamata trükkivigu. Toote toimimine sõltub tarkvarast ning selle funktsioonid ja ühilduvus võivad tarkvarauuenduse järel muutuda.

VASTAVUSDEKLARAATSIOON

Käesolevaga kinnitab Marshall Group AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshall.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Utilice solo un trapo seco para limpiar.
7. No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.
10. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



11. Utilice el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa incluidos con él o especificados por el fabricante. Cuando se utilice un carro o bastidor, tenga cuidado al mover el conjunto del carro y el aparato para evitar posibles lesiones producidas por un vuelco.

12. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos períodos de tiempo.

13. Derive toda reparación al personal de servicio técnico cualificado. Las tareas de mantenimiento son necesarias cuando el aparato resulta dañado de una forma u otra, como daños en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia u humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.



La exposición prolongada a audio a fuerte volumen puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a un nivel de volumen alto durante períodos prolongados de tiempo.



Los productos eléctricos, cables, baterías, envoltorios y el manual no se deben mezclar con los desechos domésticos generales. Para un reciclaje correcto, lleve estos productos a un punto de recogida designado, donde los recogerán de manera gratuita, o devuélvalos a su punto de venta local. Eliminar el producto de manera correcta ahorra recursos y evita daños sobre las personas y el medioambiente.

ADVERTENCIAS

- Este artículo no es un juguete. Mantenga el producto y sus accesorios alejados de niños pequeños.
- Es necesario cumplir con la información eléctrica y de seguridad que aparece en la parte inferior del producto antes de instalarlo o usarlo.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad. No lo exponga a goteos ni salpicaduras. No coloque objetos con líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No cubra el producto, puesto que podría sobrecalentarse.
- Colocar los oídos demasiado cerca del altavoz podría provocar problemas de audición.
- No instale el producto en un área que impida el acceso al enchufe.
- La clavija de red se utiliza como dispositivo de desconexión y se deberá poder manejar fácilmente en todo momento.
- No modifique, desmontes, abras, dejes caer, aplastes, perforos ni rajes el altavoz.
- Visita www.marshall.com para obtener piezas de repuesto sustituibles por el usuario.
- mortales. Se pueden evitar muchas lesiones, sobre todo en niños, si se toman precauciones sencillas como:
 - Utilizar únicamente armarios y soportes recomendados por el fabricante.
 - Utilizar únicamente muebles que soporten el altavoz de forma segura.
 - Comprobar que el altavoz no sobresalga por los bordes del mueble donde lo coloques.
 - No colocar el altavoz sobre muebles altos sin anclaje suficiente.
 - No colocar el altavoz sobre manteles.
 - Explicar a los niños los peligros de subirse a los muebles.



Este equipo es de Clase II o se trata de un aparato eléctrico con doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión eléctrica a tierra de seguridad.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

- Conecte el producto solo con el voltaje correcto de la red eléctrica como se muestra en el equipo.
- Utilice únicamente el tipo de cables de alimentación que se especifique en las instrucciones de funcionamiento o como se marque en el producto.
- No instale este equipo en un espacio cerrado. Mantenga unas buenas condiciones de ventilación cuando esté en funcionamiento. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Instale este altavoz en una superficie estable y plana.

- No se deben colocar fuentes de llamas, como por ejemplo velas encendidas, cerca o sobre el aparato.

AVISO LEGAL

La información contenida en el presente documento es correcta en el momento de su publicación, excepto por posibles errores editoriales. Este producto depende del software y sus funciones y su nivel de compatibilidad puede cambiar al actualizar dicho software.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Marshall Group AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshall.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

SUOMI

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä tuki ilma-aukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, lämpökävien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
9. Suojaa virtajohto niin, ettei sen päältä kävellä tai ettei se joudu puristuksiin varsinkaan liittimen tai seinäpistorasioiden kohdalta tai siitä kohdasta, josta se on laitteessa kiinni.
10. Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsemia kiinnikkeitä/lisävarusteita.
11. Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitseman tai laitteen kanssa myytävän kärryn, telineen, kolmijalan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytetään kärkeä tai telinettä, ole varovainen siirtäessäsi kärkeä-laitteiden välillä välttääksesi kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
12. Irrota laitteen pistoke sähköverkosta ukkosmyrskyn aikana tai jos laite on käytännöllisesti katottuna pitkä aika.
13. Ainoastaan valtuutettu huoltohenkilöstö saa suorittaa huoltotoimenpiteitä. Huoltoa tarvitaan silloin, kun laite on vaurioitunut millä tahansa tavalla, esimerkiksi niin, että virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, laitteeseen on roiskunut nestettä, laitteeseen on pudonnut esineitä, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai laite on pudonnut.



Pitkäaikaisesta koville äänille altistumisesta saatava seurata kuulon menetys. Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ettet kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Elektronisia tuotteita, kaapeleita, akkuja, pakkausmateriaaleja ja käyttötapasta ei tule heittää pois kotitalousjätteen mukana. Asianmukaisen kierrätyksen varmistamiseksi vie nämä tuotteet asianmukaiseen ilmaiseen keräyspisteeseen ■■■ tai palauta ne paikalliselle jälleenmyyjäiselle. Oikeanlainen tuotten hävittäminen säästää luonnonvaroja ja ehkäisee negatiivisia terveys- ja ympäristöhaittoja.

VAROITUKSET

- Tämä ei ole lelu. Pidä tuote ja sen lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Noudata alaosan sivussa olevia sähkö- ja turvallisuustietoja ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.

- Älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle, jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä altista laitetta nesteveduolle tai -roiskeille. Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten vaaseja, ei tule asettaa laitteen päälle.
- Älä peitä tuotetta, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen.
- Fyysisesti liian lähellä kaiutinta olemien saatava vaurioitua kuuloasi.
- Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa virallittimeen ei päästä käsiksi.
- Verkkoliittinä käytetään iritykentalaitteena, ja iritykentalaitteen tulee olla aina käyttövalmis.
- Älä muokkaa, pura, avaa, pudota, murskaa, puhkaise tai silppua kaiutinta.
- Lisätietoja käyttäjän vaihdettavissa olevista varaosista on osoitteessa www.marshall.com.
- Kaiuttimien lapsi- ja vanhuksien suojaaminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman. Monet erityisesti lapsille aiheuttavat vammat voidaan välttää seuraavilla yksinkertaisilla varotoimilla:
 - käytä vain valmistajan suosittelemaa kaappeja tai telineitä
 - käytä vain huonekaluja, jotka jaksavat kannatella kaiutinta turvallisesti
 - varmista, että kaiutin ei ulotu kalusteen reunan yli
 - älä aseta kaiutinta korkeiden huonekalujen päälle ilman riittävää ankurointia
 - älä aseta kaiutinta pöytäliinan päälle
 - kerro lapsille, että huonekalujen päällä kiipeily on vaarallista.



Tämä laite on suojaluokan II tai kaksoiseristetty sähkölaite. Se on suunniteltu niin, ettei se vaadi erillistä maadoitusturvakytkintä.

ASENNUS JA KYTKENTÄ

- Liitä tuote ainoastaan asianmukaiseen verkkojännitteeseen laitteen merkintöjen mukaisesti.
- Käytä ainoastaan käyttöohjeissa mainittuja tai tuotteen merkintöjen mukaisia virtajohtotyyppejä.
- Älä asenna tätä laitetta ahtaaseen tai suljettuun paikkaan. Varmista hyvä ilmanvaihto käytön aikana. Ilmanvaihtoa ei tule estää peittämällä ilma-aukkoja esim. sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.
- Asenna kaiutin vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Laitteen päälle tai lähelle ei saa sijoittaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.

VASTUUVAPAUKSEKSE

Tässä esitetyt tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä, mutta toimitukselliset virheet saattavat olla mahdollisia. Tämä laite on ohjelmistosta riippuvainen, ja sen toiminnot ja yhteensopivuus saattavat muuttua ohjelmistopäivitysten myötä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Marshall Group AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/EU.

Suurin sallittu RF-lähetysteho: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavilta verkkosivustoilta: www.marshall.com/doc

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire les consignes ci-dessous
2. Conserver ces consignes
3. Tenir compte de tous les avertissements
4. Respecter toutes les consignes
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un point d'eau
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec
7. Ne jamais obstruer les orifices d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.

8. Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Placer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni piétiné ni comprimé, en particulier au niveau des prises, des éléments de branchement et aux endroits où ils sortent de l'appareil.
10. Utiliser uniquement les équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
11.  Utiliser uniquement le type de chariot, de support, d'étagère, ou de table indiqué par le fabricant ou celui qui est vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot ou un support est utilisé, déplacer le chariot contenant l'appareil avec prudence afin d'éviter toute blessure en cas de renversement.
12. Débrancher cet appareil pendant les orages ou en cas d'absence d'utilisation pendant une période prolongée.
13. Confier toute réparation à un professionnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé(e), liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



Une exposition prolongée à un volume sonore élevé peut entraîner une perte auditive. Pour éviter tout dommage auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



Les éléments électriques, les câbles, les piles, l'emballage et le manuel ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Pour un recyclage approprié, veuillez confier ces produits à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement, ou bien les rapporter à votre revendeur local. Le fait de jeter les produits de manière appropriée économise des ressources et évite les impacts négatifs sur la santé et l'environnement.

AVERTISSEMENTS

- Ceci n'est pas un jouet. Conserver le produit et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Veuillez vous référer aux informations relatives à l'électricité et à la sécurité indiquées sur la partie inférieure du produit avant installation ou utilisation.
- Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer à l'égouttement ou aux éclaboussures. Ne pas placer d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour éviter les surchauffes, ne pas couvrir le produit.
- Placer vos oreilles trop près de l'enceinte peut endommager vos capacités auditives.
- Ne pas installer le produit à un endroit empêchant l'accès à la source d'alimentation.
- L'adaptateur secteur externe constituant le dispositif de déconnexion, il doit toujours être en état de marche.
- Ne tentez pas de modifier, de démonter, d'ouvrir, de faire tomber, d'écraser, de percer ou de déchiqueter l'enceinte.
- Consultez le site www.marshall.com pour obtenir des pièces de rechange remplaçables par l'utilisateur.
- La chute de l'enceinte pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles. Quelques simples précautions permettront d'éviter des blessures, en particulier chez les enfants :
 - Utilisez uniquement les meubles ou les équerres fournies par le fabricant pour fixer la barre de son au mur.
 - Assurez-vous que le meuble sur lequel l'enceinte est posée peut supporter son poids.
 - Veillez à ce que l'enceinte ne dépasse pas du meuble sur lequel elle est posée.
 - Ne placez pas l'enceinte sur des meubles hauts sans la fixer.
 - Ne placez pas l'enceinte sur une nappe.
 - Sensibilisez les enfants aux dangers de grimper sur les meubles.



Cet équipement appartient à la classe II ou classe d'appareils électriques à double isolation. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter un branchement de sécurité à la terre.

INSTALLATION ET BRANCHEMENT

- Brancher le produit uniquement à une prise de tension appropriée, conformément aux indications présentes sur l'équipement.
- Utiliser uniquement des câbles d'alimentation du type spécifié dans le mode d'emploi ou conformément aux indications présentes sur le produit.
- Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou fermé. Maintenir bien ventilé pendant le fonctionnement. L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les orifices avec des articles tels que des journaux, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Installez cette enceinte sur une surface stable et plane.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur ou près de l'appareil.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations contenues ici sont correctes au moment de la publication, sous réserve d'erreurs rédactionnelles. Ce produit fonctionne à l'aide d'un logiciel. Ses fonctionnalités et sa compatibilité peuvent changer lors de mises à jour du logiciel.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Marshall Group AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.

Puissance de transmission RF maximale : Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

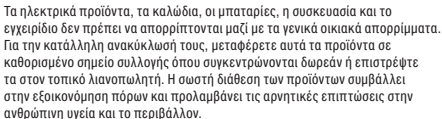
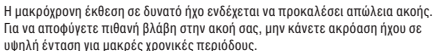
Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshall.com/doc

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

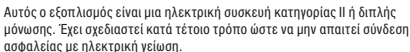
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Καθορίστε μόνο με στεγνό πανί.
7. Μην επιδοθείτε τα ανοήματα εξερισμού. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσυσκευές, σόμπες ή άλλες συσκευές παραγωγής θερμότητας (συμπεριλαμβανομένων των ενιαγυτών).
9. Προσταψίτε το καλώδιο τροφοδοσίας από να πατηθεί ή να τριπνηθεί ειδικά στα βύσματα, τους ρευματοδότες και το σημείο εξόδου τους από τη συσκευή.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/εξαρτήματα που καθορίζει ο κατασκευαστής.
11.  Χρησιμοποιείτε μόνο μαζί με το καρότσι, τη βάση, το τρίποδο, το βραχίονα ή το τραπέζι που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε καρότσι ή ράφι, πρέπει να προσέχετε όταν μετακινείτε το συνδυασμό καροτσιού/συσκευής για την αποφυγή τραυματισμού λόγω ανατροπής.
12. Αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
13. Για सेवा απευθυνθείτε μόνο σε κατάλληλα καταρτισμένα τεχνικό προσωπικό. Απαιτείται service όταν η συσκευή έχει καθ' οποιονδήποτε τρόπο υποστεί βλάβη όπως για παράδειγμα όταν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει καταστραφεί, έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.



- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το και τα αξεσουάρ του μακριά από μικρά παιδιά.
- Ακολουθήστε τις πληροφορίες για θέματα ηλεκτρικής και ασφάλειας στο κάτω μέρος του προϊόντος πριν την εγκατάσταση και λειτουργία του.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Μην την εκθέτετε σε σταγόνες ή πιστολάκια. Δεν πρέπει να τοποθετείτε πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζο.
- Μην καλύπτετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Αν πληκιάσετε τα αυτιά σας πολύ κοντά στο ηχείο μπορεί να βλάψει την ακοή σας.
- Μην κάνετε εγκατάσταση του προϊόντος σε περιοχή που εμποδίζεται η πρόσβαση στην τήξη ρεύματος.
- Το τροφοδοτικό χρησιμοποιείται ως συσκευή απανούδεσης και θα πρέπει να βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας ανά πάσα στιγμή.
- Μην τροποποιείτε, αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, απορρίπτετε, χτυπάτε, τρυπάτε ή καταστρέψετε το ηχείο.
- Επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.marshall.com για τα ανταλλακτικά που αντικαθιστάτε από τον χρήστη.
- Η πίεση ενός ηχείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Πολλοί τραυματισμοί, ιδιαίτερα σε παιδιά, μπορούν να αποφευχθούν με τη λήψη απλών προφυλάξεων, όπως οι εξής:
 - Χρησιμοποιείτε μόνο τα υτολογαπία ή ή βάσεις που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο έπιπλα που μπορούν να στηρίξουν με ασφάλεια το ηχείο.
 - Βεβαιώστε ότι το ηχείο δεν προσέρχει από την άκρη του επιπέτου στηρίξης.
 - Μην τοποθετείτε το ηχείο σε ψηλά έπιπλα χωρίς επαρκή αγκύρωση.
 - Μην τοποθετείτε το ηχείο πάνω σε τραπέζι-ορθόγιο.
 - Εκπαιδεύστε τα παιδιά σχετικά με τους κινδύνους της αναρρίχησης σε έπιπλα.



- Συνδέει το προϊόν μόνο στη σωστή τάξη δικτύου όπως φαίνεται στην εξομάλιστη.
- Χρησιμοποιεί μόνο καλώδια προφιδόσιου του τύπου που καθορίζεται στις οδηγίες λειτουργίας ή όπως επισημαίνεται στο προϊόν.
- Μην κάνετε εγκατάσταση αυτού του εξοπλισμού σε περιορισμένους ή κλειστούς χώρους. Να διατηρείτε συνθήκες καλού αερισμού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ο αερισμός δεν πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ.
- Τοποθετήστε το χείρι σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κερά.

Η διαθεσιμότητα υπηρεσιών που παρέχονται από τρίτους ενδέχεται να απαιτεί ξεχωριστές συμφωνίες ανάμεσα σε εσάς και τον πάροχο της υπηρεσίας, και η Marshall Group AB δεν φέρει ευθύνη για τη διαθεσιμότητα των σχετικών υπηρεσιών.

Οι παρούσες πληροφορίες είναι σωστές κατά τον χρόνο δημοσίευσής, με την επιφύλαξη των σφαλμάτων διατύπωσης. Αυτό το προϊόν είναι εξαρτώμενο από το λογισμικό και τις λειτουργίες του και η συμβατότητα μπορεί να αλλάξει όταν ενημερώνεται το λογισμικό.

Με το παρόν η Marshall Group AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

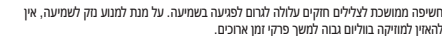
Μέγιστη ισχύς εκπομπής RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο:
www.marshall.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

הוראות בטיחות חשובות

- [illegible]



אין לערבען מוצי' תשמל, כבלים, סוללות, אריות ואת המדריך למשתמש יחד עם אשפה ביתית
 פירה. לצורך מיחזור נאות, העבר את המוצרים האלה לנקודות איסוף ייעודיות, שבהן הם יתקבלו
 ללא תשלום או החזר אותם לחנות המקומית. סילוק נכון של המוצר חוסך משאבים ומונע השפעות
 שליליות על הבריאות והסביבה.

אזהרת

- הולד על עצמו. הרקוזת הארבעים מילדים קטנים
- לפי נהגת המוסד, אין שוטרים, אלא הרקוזת המבוגרת והביטחון שממנה בחברת המוסד.
- על מנת להקטין את הסיכון לשרפה, אין לחשוף את המבשר לשמש או ללחות. אין לחשוף את המבשר לטקסיות או להדבר עם גילויים. אין להניח על המבשר פצעים מילדים, בוגרים, אנו סטרילים.
- אין נכסות את המבשר, כי דבר עלול להזדהות לתחתונים יתר.
- קירב מנוס על אוויריות לחימוך על גורם לפעולה במשימה.
- אין להרקות את המבשר בתוקע שיחסים או הגישה לחימוך המשימה.
- דקת המבשר ממשכת במשימת החימוך, המשימה, על משימת הפקידות מיון חיות לפעולה.
- אין, חשמה, פקד, משימה, דלפיק, חוקר, לקב או גורם את המבשר.
- בקה בכחבת www.marshall.com עבר חוקר חילוף שניתנים להחלפה על-ידי המשימה.
- נפילה של המבשר על גורם לפעולה מועדור או למוחם וקצן למעט בורח מפיצעות, בעיקר גורם, על ידי קרסות חמציני ורירות פשוטים ים.
- המשתתף כי בחינות או במעמדים המוחלטים כדי היצר.
- המשתתף כי בחינות או במעמדים המוחלטים כדי היצר.
- המשתתף כי בחינות או במעמדים המוחלטים כדי היצר.

- לוחד כ המתקול אינ בולט מקצה הרדית הנושא אותו.
- לא להניב את המתקול על הרדיתס בורחם ללא עיונן שמספיק.
- לא להניב את המתקול על גבי מפת שולחן.
- להסביר לילדים את הסכנת ההכרות בטופס על הרדיתס.

הציד הזה הוא מרתם לא מפסיר חשמל בעל בידוד כפול. זה חונק כן שאין צורך בחיבור ביטוח לזרקה.

התנהיכור

- חבר את המוצר רק למחח החשמלי הבכין כפי שמוסבר על הציד.
- שי השתמש רק בבבלי חשמל מהסוג המצויין בהוראות ההפעלה או כפי שמוסבר על המוצר.
- אין להתקין את הציד במקום סגור או חלום. שי להקפיד על תנאי אורור טובים במהלך ההפעלה. אין לחסום את האורור באמצעות כסיוו הפתוחים בחפצים כגון עיתון, מפה, וכו'.
- תתקן מתקול זה על משטח יציב ומאוורר.
- אין לנתח על המשמר או לרח מקור של אש גלוי, כגון כורח הדלקים.

כתביתור

המידע הכלול במסמך זה נכון למודע הפרסום, מלבד טעויות טריה אפשריות. המוצר ותלוי בתוכנה, והפונקציות והאמינות שלו יכולות להשתנות לאחר עדכון התוכנה.

מעבד בשטוקהולם • חוצרת סין

HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Pročitajte ove upute.
2. Sačuvajte ove upute.
3. Pridržavajte se svih upozorenja.
4. Slijedite sve upute.
5. Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj u blizini vode.
6. Čistite samo suhom tkaninom.
7. Nemojte blokirati otvore za prozračivanje. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
8. Nemojte postavljati blizu izvora topline, poput radijatora, regulatora topline, štednjaka ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Pripazite da se ne gazi ili pritišće i presavija kabel za napajanje, osobito kod priključaka, utičnica i mjesta gdje izlazi iz uređaja.
10. Upotrebljavajte samo dodatne dijelove / priključne uređaje prema uputi proizvođača.
11.  Upotrebljavajte samo s količina, postojem, tipodrom, okvirom ili stolom prema uputama proizvođača ili koji se prodaju uz uređaj. Pri upotrebi kolica ili stalka pripazite kod premještanja uređaja u istome kabinu kako biste izbjegli oštećenje zbog prevrtanja.
12. Isključite uređaj iz struje tijekom grmljavijskih oluja ili kada se duže vrijeme ne upotrebljava.
13. Servisiranje prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Servisiranje je potrebno kada se uređaj ošteti na bilo koji način, primjerice, ako je kabel ili priključak za napajanje oštećen, ako je po uređaju prolivena tekućina ili je u uređaj pao neki predmet, ako je uređaj izložen kiši ili vlazi, ne radi normalno ili ako je pao.

 Dugotrajna izloženost glasnom zvuku može uzrokovati gubitak sluha. Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati visoke razine zvuka duže vrijeme.

 Električne proizvode, kabele, baterije, pakiranje i priručnik ne treba odlagati u komunalni otpad. Za ispravno recikliranje odnesite ove proizvode na predodređeno odlagalište gdje će biti preuzeti besplatno ili ih vratite lokalnom prodavaču. Ispravnim odlaganjem proizvoda štete se resursi i sprečava negativan utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš.

UPOZORENJA

- Ovo nije igračka. Proizvod i dodatke držite podalje od male djece.

- Slijedite upute za električne i sigurnosne mjere koje ćete pronaći na donjoj strani uređaja prije instaliranja ili rukovanja uređajem.
- Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati ovaj uređaj kiši ili vlazi. Nemojte izlagati kapaunju ili uređaj. Predmeti napunjeni tekućinama, primjerice vaze, ne smiju se stavljati na uređaj.
- Nemojte pokrivati proizvod jer to može uzrokovati pregrijavanje.
- Ako slušate približu zvučniku, to može oštetiti vaš sluh.
- Nemojte instalirati proizvod na mjestima na kojima je oštećen pristup izvoru napajanja.
- Priključak za napajanje upotrebljava se kao uređaj za isključivanje iz napajanja te on uvijek mora biti ispravan i u funkciji.
- Nemojte izmjenjivati, rastavljati, otvarati, ispuštati, gnječiti, probijati niti sjeći zvučnik.
- Posjetite internetsku stranicu www.marshall.com da biste pronašli rezervne dijelove koje može zamijeniti korisnik.
- Pad zvučnika može izazvati teške osobne ozljede ili smrt. Mnoge ozljede, osobite u djece, mogu se izbjeći poduzimanjem jednostavnih mjera opreza poput sljedećih:
 - Upotrebljavajte samo ormarice ili nosače koje preporučuje proizvođač.
 - Upotrebljavajte samo namještaj koji sigurno može podnijeti težinu zvučnika.
 - Pobrinite se da zvučnik ne visi iznad ruba namještaja na kojem se nalazi.
 - Nemojte postaviti zvučnik na visok namještaj a da ga niste pričvrstili na zadovoljavajući način.
 - Nemojte postaviti zvučnik na stolnjak.
 - Upozorite djecu na opasnosti od penjanja na namještaj.

 Oprema pripada Klasi II ili dvostruko izoliranim električnim uređajima. Dizajnirana je na takav način da joj nije potrebna sigurnosna veza s električnim uzemljenjem.

INSTALACIJA I POVEZIVANJE

- Spojite proizvod samo na odgovarajući napon kako je prikazano na opremi.
- Upotrebljavajte samo one kabele za napajanje koji su navedeni u uputama za rad ili kako je označeno na proizvodu.
- Nemojte instalirati opremu u uskim ili zatvorenim prostorima. Održavajte dobro prozračene uvjete tijekom rada. Prozračivanje ne smije biti ometano pokrivanjem otvora predmeta kao što su novine, stolnjaci, zavjese itd.
- Postavite zvučnik na stabilnu i ravnu površinu.
- Na uređaj ili blizu njega ne smiju se stavljati predmeti s otvorenom vatrom, primjerice, upaljene svijeće.
- Nemojte izmjenjivati, rastavljati, otvarati, ispuštati, gnječiti, probijati niti sjeći zvučnik.
- Nemojte postavljati blizu bilo kakvih izvora topline, kao što su radijatori, grijalice, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Posjetite internetsku stranicu www.marshall.com da biste pronašli rezervne dijelove koje može zamijeniti korisnik.

IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Ovdje navedeni podaci točni su u vrijeme objavljivanja, uz rezervaciju mogućnosti uredničke pogreške. Ovaj proizvod odvodi o softveru, a njegove funkcije i kompatibilnost mogu se promijeniti prilikom ažuriranja softvera.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime, Marshall Group AB, izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.

Maksimalna snaga RF prijenosa: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshall.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Olvassa el az alábbi utasításokat.
2. Őrizze meg az alábbi utasításokat.
3. Tartsa be az előírásokat.

4. Kövesse az utasításokat.
5. A készüléket ne használja víz közelében.
6. Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
7. Ne tárolja le a szellőzőnyílásokat. A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően végezze.
8. Ne helyezze el hőforrás, például radiátor, fűtőnyílás-takaró zsalu, tűzhely vagy más hőtermelő berendezés (például erősítő) közelében.
9. Vigyázzon arra, hogy senki ne lépjen a tápkábelre, illetve ne préselje össze azt, különösen a csatlakozódugónál, az elosztónál, valamint ott, ahol kilép a készülékből.
10. Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
11.  Kizárólag a gyártó által megadott vagy a készülék tartozékaként értékesített kocsin, állványon, konzolon vagy asztalon használja. Ha kocsit vagy konzolt használ, óvatosan mozgassa a kocsit (a rajta lévő készülékekkel), hogy megelőzze a felboruláshoz származó sérüléseket.
12. Húzza ki a fálból a készüléket, ha villámlással kísért vihar tör ki, vagy ha hosszabb ideig nem használja azt.
13. Mindenfajta javítással szakképzett személyt kell megbízni. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon károsodott, például megsérült a tápkábele vagy a csatlakozódugója; folyadék ömlött rá, vagy tárgyak estek a belsejébe; eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően, illetve leesett.

 A tartósan fennálló hangos zaj halláskárosodást okozhat. A potenciális halláserősítés megelőzése érdekében ne hallgasson hosszú időn át hangos zajt.

 Az elektromos termékek, kábelek, akkumulátorok és csomagolóanyagok, valamint a hozzájuk tartozó kézikönyvek nem helyezhetők az általános háztartási hulladéka. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vegye azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen beveszik őket, vagy juttassa vissza azokat a helyi viszonteladókhoz. A termék megfelelő ártalmatlanítása erőforrás-takarékos megoldás, valamint megelőzi az emberi egészségre és a környezetre ártalmas negatív hatásokat.

FIGYELMEZTÉS

- A termék nem játékszer! A termék és tartozékai kisgyermekektől távol tartandók.
- A termék telepítése vagy használata előtt kövesse a termék alján feltüntetett elektromos és biztonsági utasításokat.
- A tüzesetek és áramütések kockázatának csökkentése érdekében a készüléket óvni kell az esőtől és a nedvségtől. Ne hagyja, hogy folyadék fröccsenjen vagy csepegjen rá. Folyadékkal töltött tárgyak, például vázak nem helyezhetők a készülékre.
- Ne fedje le a terméket, mivel így tülemedgethet.
- Ha túl közel ül a hangszóróhoz, károsodhat a hallása.
- A készülék nem szerelje fel olyan helyre, amely gátolja az áramforráshoz való hozzáférést.
- A hálózati csatlakozódugó leválasztó eszközként szolgál; a leválasztó eszköznek üzemkésznek kell lennie.
- Ne módosítsa, szedje szét, nyissa fel, ejtse le, törje össze, szúrja ki vagy aprítsa fel a hangszórót.
- Keresse fel a www.marshall.com webhelyet a felhasználó által cserélhető pótalkatrészekért.
- A leeső hangszóró súlyos testi sérülést vagy halált okozhat. Számos sérülés, különösen a gyermekek esetében, elkerülhető olyan egyszerű óvintézkedésekkel, mint például az alábbiak:
 - Csak a gyártó által javasolt szerényeket vagy állványokat használja.
 - Csak olyan bútorokat használjon, amelyek biztonságosan meg tudják tartani a hangszórót.
 - Ügyeljen arra, hogy a hangszóró ne lógjon túl a tartóbútor szélén.
 - Ne helyezze a hangszórót magas bútorra megfelelő rögzítés nélkül.
 - Ne helyezze a hangszórót asztalterítőre.
 - Ismertesse a gyermekekkel a bútorra való felmászás veszélyeit.



A berendezés II. osztályú vagy kettős szigetelésű elektromos készülék. Kialakítása alapján nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos földeléshez.

ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

- A készüléket kizárólag megfelelő hálózati feszültséghez, a berendezésen feltüntetett módon csatlakoztassa.
- Kizárólag a használati utasításban megadott vagy a terméken feltüntetett típusú tápkábelt használjon.
- A berendezést ne szerelje fel el- vagy lezárt helyen. Üzemeltetés közben biztosítson megfelelő szellőzést. A szellőzést nem szabad különböző tárgyakkal, például újsággal, asztalterítővel, függönyvel stb. akadályozni.
- Helyezze a hangszórót stabilan álló, egyenletes felületre.
- A készülékre és annak közelébe nem szabad nyílt lángforrást, például égő gyertyát helyezni.

JOGI NYILATKOZAT

Az itt szereplő információk a közzététel időpontjában helytállóak. A szerkesztési hibák jogát fenntartjuk. A termék szoftveralapú; funkciói és kompatibilitása a szoftver frissítése esetén módosulhatnak.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Marshall Group AB ezenel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Maximális rádiófrekvenciás adóteljesítmény: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.marshall.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

BAHASA INDONESIA

INSTRUKSI KEAMANAN PENTING

1. Baca petunjuk ini
2. Simpan petunjuk ini
3. Perhatikan semua peringatan
4. Ikuti semua petunjuk
5. Jangan menggunakan peralatan ini di dekat air
6. Bersihkan tangan dengan kain kering
7. Jangan menutup lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan instruksi produsen.
8. Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, kipas pengatur panas, kompor, atau peralatan lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
9. Lindungi kabel listriknya agar tidak terinjak atau terjepit terutama di bagian steker, stopkontak, dan titik tempat keluarnya kabel dari peralatan.
10. Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori yang ditentukan oleh produsen.
11.  Hanya gunakan bersama dengan keranjang, dudukan, tripod, siku-siku, atau meja yang ditentukan oleh produsen, atau dijual bersama dengan peralatan. Ketika keranjang atau rak digunakan, hati-hati saat memindahkan kombinasi keranjang/peralatan itu untuk menghindari cedera akibat tergulingnya perangkat ini.
12. Cabut peralatan ini saat badai petir atau ketika tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.
13. Serahkan semua servisnya ke petugas servis berkualifikasi. Servis diperlukan ketika peralatan ini rusak karena sebab apa pun, seperti kabel listrik atau steker rusak, cairan tumpah atau benda jatuh ke peralatan, peralatan telah terkena hujan atau kelembapan, tidak beroperasi secara normal, atau terjatuh.



Mendengarkan suara atau musik yang keras dalam waktu lama dapat menyebabkan kemampuan pendengaran berkurang. Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan terlalu lama mendengarkan musik atau suara dengan volume tinggi.



Produk listrik, kabel, baterai, kemasan, dan panduan pengguna tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga umum. Untuk tujuan daur ulang, buang produk ke titik pengumpulan yang ditetapkan, tempat mereka akan diterima tanpa biaya tambahan atau kembalian produk ke peritel setempat Anda. Pembuangan produk secara benar dapat menghemat sumber daya dan mengurangi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan.

PERINGATAN

- Produk ini bukan mainan. Jauhkan produk dan aksesorinya dari anak kecil.
- Ikuti informasi listrik dan keamanan pada bagian bawah produk sebelum memasang atau mengoperasikannya.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan biarkan peralatan ini terpapar hujan atau kelembapan. Jangan sampai perangkat terkena tetesan atau cipratan air. Benda berisi cairan, seperti vas bunga, tidak boleh diletakkan di atas perangkat.
- Jangan menutupi produk karena hal ini dapat menyebabkan produk terlalu panas.
- Menempatkan telinga terlalu dekat dengan speaker dapat merusak pendengaran Anda.
- Jangan memasang produk di area yang menghambat akses ke sumber daya.
- Steker utama digunakan sebagai perangkat pemutus, perangkat pemutus harus tetap siap dioperasikan setiap saat.
- Jangan melakukan modifikasi, membongkar, membuka, menjatuhkan, memukul, menusuk, atau menghancurkan speaker.
- Kunjungi www.marshall.com untuk suku cadang yang bisa diganti oleh pengguna.
- Speaker yang jatuh dapat menyebabkan cedera serius atau bahkan kematian. Banyak cedera, terutama pada anak-anak, yang dapat dihindari dengan melakukan tindakan pencegahan sederhana seperti:
 - Hanya menggunakan lemari kabinet atau stand yang direkomendasikan oleh produsen.
 - Hanya menggunakan furnitur yang dapat menopang speaker dengan aman.
 - Memastikan speaker tidak menjorok ke tepi furnitur penyangga.
 - Tidak menempatkan speaker pada furnitur tinggi tanpa penahan yang memadai.
 - Tidak meletakkan speaker di atas taplak meja.
 - Mendidik anak tentang bahaya memanjat furnitur.



Peralatan ini adalah peralatan listrik terisolasi ganda atau Kelas II. Peralatan ini telah dirancang sedemikian rupa sehingga tidak memerlukan koneksi pengaman ke arde listrik.

PEMASANGAN & PENYAMBUNGAN

- Sambungkan produk hanya dengan tegangan listrik utama yang benar seperti yang ditunjukkan pada peralatan.
- Hanya gunakan kabel listrik dari jenis yang ditentukan dalam petunjuk pengoperasian atau sebagaimana yang ditandai pada produk.
- Jangan memasang peralatan ini di ruang sempit atau tertutup. Jaga agar perangkat memiliki ventilasi yang cukup selama operasi. Ventilasi tidak boleh terhambat akibat tertutupnya lubang ventilasi oleh berbagai benda seperti surat kabar, taplak meja, tirai, dll.
- Pasang speaker di permukaan yang stabil dan rata.
- Sumber api terbuka, seperti lilin yang menyala, tidak boleh ditempatkan di atas peralatan.

SANGGAHAN

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbarui perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
10. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
11.  Utilizzare solo con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
12. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
13. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o la caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, l'esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, il funzionamento anormale o la caduta.



L'esposizione prolungata a un audio ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Gli apparecchi elettrici, i cavi, la batteria, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta preposto, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto risparmia le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

AVVERTENZE

- Questo non è un giocattolo. Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Leggere i dati elettrici e le informazioni sulla sicurezza sul lato inferiore del prodotto prima di installarlo o utilizzarlo.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non esporre a gocce o spruzzi. Non appoggiare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.
- Non coprire il prodotto, perché potrebbe surriscaldarsi.
- Avvicinare troppo l'orecchio al diffusore potrebbe danneggiare l'udito.
- Non installare il prodotto in una zona che impedisca l'accesso alla spina di alimentazione.
- La spina è il dispositivo di collegamento principale e deve restare facilmente accessibile.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare o distruggere l'altoparlante.
- Per i pezzi di ricambio sostituibili dall'utente, visita www.marshall.com.
- La caduta di un diffusore può causare lesioni personali gravi o fatali. Molti infortuni, soprattutto quelli che coinvolgono bambini, possono essere evitati adottando semplici precauzioni, come:

- Utilizzare solo armadi o supporti raccomandati dal produttore.
- Utilizzare solo mobili in grado di sostenere il diffusore in modo sicuro.
- Assicurarsi che il diffusore non sporga dal bordo del mobile di supporto.
- Non collocare il diffusore su mobili alti senza un sufficiente ancoraggio.
- Non posizionare il diffusore su una tovaglia.
- Educare i bambini sui pericoli di arrampicarsi sui mobili.



Questo apparecchio è di classe II o un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo da non richiedere una presa di terra di sicurezza.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

- Collegare il prodotto solo alla tensione di rete corretta indicata sull'apparecchio.
- Utilizzare solo cavi di alimentazione del tipo specificato nelle istruzioni di funzionamento o contrassegnato sul prodotto.
- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto o incassato. Mantenere delle condizioni ottimali di ventilazione durante l'uso. Non impedire la ventilazione bloccando le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Installa il diffusore su una superficie piana e stabile.
- Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamma, come candele, accese.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni qui contenute sono corrette alla data di pubblicazione, salvo errori editoriali. Questo prodotto dipende da un software e il suo funzionamento e compatibilità possono variare quando il software viene aggiornato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Marshall Group AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項

- これらの注意事項をよくお読みください
- これらの注意事項を保管してください
- すべての警告に注意してください
- すべての注意事項に従ってください
- 本装置を水の近くで使用しないでください
- 乾いた布で拭いてください
- 通気孔をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アプレットを含む）など、熱源の近くに設置しないでください。
- 電源コードは、特にプラグ、コンセント、および本装置から出る部分が踏まれたり挟まれたりしないように保護してください。
- メーカーが指定した付属品／アクセサリのみを使用してください。
- メーカー指定、または本装置とともに販売されているカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみを使用してください。カートまたはラックが使用される場合は、カート／装置の組み合わせを移動させるときにひっくり返して怪我をしないように注意してください。
- 雷雨の間、または長期間使用しない場合には、装置のプラグを抜いてください。



- すべての点検修理は資格を有するサービス スタッフに依頼してください。本装置が何らかの理由により故障した場合、点検修理が必要になります。たとえば、電源コードまたはプラグが破損した場合、液体が本装置の上にごはれた場合、本装置の上に物を落とした場合、本装置が雨や湿気ならさらされた場合、通常どおりに動作しない場合、本装置を落とした場合などがあります。



長時間の音量で音声を聴き続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。



電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごと一緒にしないでください。適切なサイズルに關しては、これらの製品を無料で引き取る指定された収集場所へお持込み頂くか、お近くの販売店までご返却ください。適切な方法での製品の廃棄は、資源保護につながるるとともに、人体の健康および環境への悪影響を防ぎます。

警告

- 本製品は玩具ではありません。本製品とアクセサリは、幼児の手の届かない場所に保管してください。
- 設置または操作の前に、製品底面に記載された電気および安全に関する情報を遵守してください。
- 火災または感電の危険を軽減するため、本装置を雨または湿気にさらさないでください。水滴がかかったり水跳ねる場所には置かないでください。例えば花瓶など、液体で満たされたものは、本装置の上に置かないでください。
- 過熱を引き起こす場合があるので、本製品は覆わないでください。
- スピーカーに耳を近づけすぎると、聴力に悪影響を及ぼす可能性があります。
- 電源に手が届かない場所には、本製品を設置しないでください。
- 電源プラグは遮断装置として使用されるため、容易に操作できる状態でないではありません。
- スピーカーを改造する、分解する、開ける、落とす、押しつぶす、穴を開ける、破砕するなどの行為はしないでください。
- ユーザーが交換できるスเปアパーツについては、www.marshall.comからご覧になれます。
- スピーカーが落下することで、怪我をしたり死亡事故につながったりすることがあります。多くの場合、怪我、特にお子さまの怪我については、以下のような簡単な予防策で防げます。
 - メーカーが推奨するキャビネットまたはスタンドだけを使用する。
 - スピーカーを安全に保持できる取り付け具だけを使用する。
 - スピーカーが支持取り付け具の端にかかっているかを確認する。
 - 十分に固定していないスピーカーを高い家具の上に置かない。
 - テーブル／クロスの上にスピーカーを置かない。
 - 取り付け具に登ると危険だということをお子さまに教える。



本装置はClass II、つまり二重絶縁電気装置です。本装置は、安全を確保するための電気アースへの接続が不要になるように設計されています。

設置と接続

- 本製品は、本装置に記載されている適切な電圧のコンセントにのみ接続してください。
- 操作手順または本製品上に記載されている種類の電源ケーブルのみを使用してください。
- 本機器のインストールは、狭い場所、あるいは密閉された場所では行わないでください。オペレーション中は、常に通気性の良さを保ってください。新聞、テーブルクロス、カーテンなどで通気口をカバーすることにより、通気が悪化されてはなりません。
- このスピーカーを安定した平らな面に設置します。

- 火が付いたロウソクなど、覆いのない炎源を本装置の上、または近くに置かないでください。

免責

ここに記載されている情報は、出版時において正確なものであり、編集訂正の可能性もあります。本製品はソフトウェアに依存しており、その機能と互換性はソフトウェアのアップデートによって変更する場合があります。

Designed in Stockholm • Produced in China

한국어

중요 안전 지침

1. 이 지침을 읽으십시오.
2. 이 지침을 보관하십시오.
3. 모든 주의사항에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 플 주변에서 이 장치를 사용하지 마십시오.
6. 마른 헝겊으로만 닦으십시오.
7. 일체의 통기구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 라디에이터, 난로, 기타 장치(램프 포함) 등 열을 발하는 것의 주변에 설치하지 마십시오.
9. 전원 코드가 밟히거나 끼지 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 콘센트, 장치에 연결되는 부분을 신중히 보호하십시오.
10. 제조사가 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
11.  제조사가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카트, 스탠드, 트라이포드, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카트나 랙을 사용할 경우, 카트/장치 조합을 움직일 때 넘어뜨려 부상을 입지 않도록 주의를 기울여십시오.
12. 번개를 동반한 폭풍우 때나 오랫동안 사용하지 않을 때는 장치의 플러그를 전원에서 뽑아 놓으십시오.
13. 모든 장비는 자격 있는 정비사에게 맡기십시오. 전원 코드나 플러그가 손상되었을 때, 장치에 액체를 쏟았거나 장치 안으로 무언가가 빠져서 들어갔을 때, 장치가 비나 습기에 노출되었을 때, 정상적으로 작동하지 않을 때, 혹은 떨어뜨렸을 때 수리가 필요할입니다.



시끄러운 음향에 장기간 노출되면 청력 손상이 발생할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해 오디오 소리를 크게 키운 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.



전기 제품, 케이블, 배터리, 포장 및 매뉴얼을 일반 가정용 폐기물과 혼합해 버려서는 안 됩니다. 적절한 재활용을 위해, 이 제품을 지정된 수거 장소로 가져가 무료로 폐기하거나 가까운 소매점에 반납하십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 자원을 절약할 수 있으며 환경 및 인류 건강에 미치는 부정적인 영향을 방지할 수 있습니다.

경고

- 이 제품은 장난감이 아닙니다. 이 제품과 액세서리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 제품을 설치 또는 작동하기 전에 제품 야면עת에 있는 전기 및 안전 정보를 따르십시오.
- 화재나 감전 위험을 줄이려면 이 장치를 비나 습기에 노출하지 마십시오. 떨어지거나 뒤는 물방울에 노출되지 않도록 하십시오. 꽃병처럼 액체가 담겨 있는 물건을 기기 옆에 놓아두지 마십시오.
- 다른 물건으로 제품을 덮지 마십시오. 과열 위험이 있습니다.
- 스피커에 커를 너무 가까이 대면 청력이 손상될 수 있습니다.
- 전원에 접근하기 어려운 곳에 제품을 설치하지 마십시오.
- 전원 플러그는 기기의 분리 장치 역할을 하며 분리 장치는 항상 신속히 작동할 수 있어야 합니다.
- 스피커를 개조 또는 분해하거나, 열거나, 떨어뜨리거나, 피그르르거나, 구멍을 내거나, 절단하지 마십시오.

- 사용자가 교체 가능한 예비 부품에 대해서는 www.marshall.com에서 확인하십시오.
- 스피커가 떨어질 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다. 다음과 같은 간단한 예방 조치를 취함으로써 많은 부상, 특히 어린이의 부상을 예방할 수 있습니다.
 - 제조업체가 권장하는 케비닛이나 스탠드만 사용하십시오.
 - 스피커를 안전하게 지할 수 있는 가구만 사용하십시오.
 - 스피커가 지지하는 가구의 가장자리에서 튀어나오지 않게 합니다.
 - 적절히 고정되지 않은 높은 가구에 스피커를 놓지 않습니다.
 - 테이블보 위에 스피커를 놓지 않습니다.
 - 어린이가 가구에 기어오르지 않도록 교육하십시오.



이 기기는 Class II 또는 이중절연 전기용품입니다. 이 기기는 전기 절지용 안전 연결이 필요 없도록 설계되었습니다.

설치 및 연결

- 기기에 표시된 올바른 전압의 전원에만 제품을 연결하십시오.
- 사용설명에 명시된 유형의 전원 케이블 또는 제품에 표시된 전원 케이블만 사용하십시오.
- 이 장비를 닫혀 있거나 밀폐된 공간에 설치하지 마십시오. 작동하는 동안 통풍이 잘되는 상태를 유지하십시오. 통기구를 산문, 식탁보, 커튼 등의 물품으로 덮어 통풍을 방해해서는 안 됩니다.
- 스피커를 안정적이고 평평한 면 위에 설치하십시오.
- 양초 등 일체의 불이 붙은 물건을 기기 위 또는 근처에 놓아두지 마십시오.

면책 조항

여기에 포함된 정보는 발행일 기준으로 정확하며 편집상의 오류가 포함되어 있을 수 있습니다. 이 제품은 소프트웨어 의존적이며 향후 업데이트 시 기능 및 호환성이 변경될 수 있습니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

Lietuvių

SVARBŲ SAUGOS NURODYMAI

1. Perskaitykite šiuos nurodymus
2. Išsaugokite šiuos nurodymus
3. Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus
4. Laikykites visų nurodymų
5. Nenaudokite aparato atli vandens
6. Valykite tik sausa šluoste
7. Neuždenkite vėdinimo angų. Prijunkite laikydami gamintojo instrukcijas.
8. Nejunkite arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, viryklės ir kiti įrenginiai (įskaitant stirtintuvus), kurie išskiria šilumą.
9. Pasirūpinkite, kad elektros laidai nebūtų mindomas ar sugnybtas, ypač ties kiškukais, elektros lizdais ir toje vietoje, kur jis išėina iš aparato.
10. Naudokite tik gamintojo nurodymus priedus ir dalis.
11.  Naudokite tik su gamintoju nurodytu ar kartu su aparatu parduodamu vezimėliu, stovu, trikoju, laikikliu arba staliu. Jei naudojate vezimėlį arba stovą, būkite atsargūs perkeldami vezimėlį su aparatu į kitą vietą, kad išvengtumėte traumų jam apvirtus.
12. Atjunkite aparatą nuo elektros lizdo esant perkūnijai arba jeigu jo nenaudojate ilgesnį laiką.
13. Visus techninės priežiūros darbus paveskite techninės priežiūros specialistams. Techninės priežiūros darbus reikia atlikti po bet kokio aparato (elektros laido ar kiškuko) pažeidimo, jei ant jo pateko skystis arba kars nors užkrito, ji sulijo arba jis sudrėko, netinkamai veikia arba buvo numestas.



Ilgą laiką garsiai klausantis muzikos galima pažeisti klausos organus. Saugokite savo klausos organus ir garsiai neklusykite muzikos ilgesnį laiką.



Elektrinio prietaiso, laidų, maitinimo elementų, pakuočių ir naudojimo vadovo negalima išmesti kartu su būtinomis atliekomis. Siekdamai užtikrinti tinkamą prietaiso elementų perdirbimą, pridukite juos į atitinkamą specializuotą atliekų surinkimo punktą, kur tokie elementai priimami nemokamai, arba grąžinkite įrangos elementus tiekėjui. Tinkamai užtikrinant gaminių ir jo elementus, apsaugoma nuo nepageidaujamo tokių atliekų poveikio aplinkai ir žmonėms.

ĮSPĖJIMAI

- Tai ne žaislas. Laikykite gaminių ir jo priedus mažiems vaikams nepasiekiamose vietose.
- Prieš montuodami ar naudodami gaminių perskaitykite visą kartu su gaminiu pateiktą informaciją apie elektros parametrus ir saugą.
- Siekiant sumažinti gaisro arba elektros smūgio pavojų pasirūpinkite, kad įranga nesusilaipytų ir nesudrėktų. Saugokite įrangą nuo lašų ir purslų. Nestatykite ant aparato vazų ar kitokių indų su skysčiais.
- Neuždenkite įrenginio, kad šis neperkaistų.
- Nebūkite labai arti garsiakalbių – galite pažeisti klausos organus.
- Nemontuokite produkto tokiose vietose, kuriose jis truktų patiekiant elektros maitinimo šaltinį.
- Elektros kištukas naudojamas kaip išjungimo priemonė; jis visada turi būti techniškai tvarkingas.
- Kolonėlės nemodifikuokite, neišrinkite, neatidarinėkite, nemėtykite, nesuspauškite, nepradukite ir neįpaustykite.
- Naudojotojo keičiamas atsargines dalis žr. adresu www.marshall.com.
- Krintantis garsiakalbis gali sukelti ar mirtinai sužaloti. Daugelio sužalojimų, ypač vaikams, galima išvengti imantis paprastų atsargumo priemonių, pavyzdžiui:
 - Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas spinteles ar stovus.
 - Statykite tik ant baldų, kurie gali saugiai išlaikyti garsiakalbį.
 - Garsiakalbis neturi išsikišti už baldų kraštų.
 - Nedėkite garsiakalbio ant aukštų baldų, jei jie nėra tinkamai pritvirtinti.
 - Nedėkite garsiakalbio ant staltiesės.
 - Išmokykite vaikus, kad laiptais baldais yra pavojinga.



Šis įrenginys yra II klasės arba dvigubai izoliuotas elektros prietaisas. Jis sukonstruotas taip, kad jo nereikia jungti prie apsauginės žemimojo jungties.

PASTATYMAS IR PRIJUNGIMAS

- Prieš prijungdami gaminių patikrinkite, ar tinklas atitinka jo techninius duomenis.
- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje arba ant gaminio nurodyto tipo maitinimo kabelius.
- Nenaudokite šios įrangos nedidelėse ar uždarose patalpose. Naudodami pasirūpinkite, kad patalpoje būtų pakankamas vėdinimas. Pasirūpinkite, kad laikraščiai, šluostės, užvalaidos ar kiti objektai neblokotų vėdinimo sistemos angų.
- Laikykite šią garso kolonėlę ant stabiliaus ir lygaus paviršiaus.
- Nestatykite ant aparato degančių žvakių ar kitų gaisrą sukelti galinčių objektų.

ATSAKOMYBĖS PARIŠIOJIMAS

Čia pateikiama informacija yra teisinga išleidimo metu, tačiau gali pasitaikyti rašybos klaidų. Šis gaminytis tinkamai veikia tik tuomet, kai naudojama atitinkama programinė įranga; atnaujinius programinę įrangą gaminio veikimas gali pasikeisti.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo pareiškimu Marshall Group AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB reikalavimus.

Maksimali RF perdavimo galia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.marshall.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

LATVIEŠŲ

SVARIGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

1. Izlasiet šos norādījumus
2. Saglabājiēiet šos norādījumus
3. Pēvērsādiēiet uzmanību brīdīnājumiem
4. Ievērojiet visus norādījumus
5. Nelietojiet šo aparātu ūdens tuvumā
6. Tīriet tikai ar sausu drānu
7. Nenosedziet ventilācijas atveres. Uzstādiēiet atbilstoši ražotāja norādījumiem.
8. Neuzstādiēiet ierici silidērci, piem., radiatoru, konvektoru, plīts vai citu siltumu izdalošu iekārtu (tostarp pastiprinātāji) tuvumā.
9. Nepieļaujiet staigāšanu pa elektrības vadu vai saspiešanu, īpaši spraudņu, strāvas sadalītāju un ierices izejas punkta tuvumā.
10. Lietojiet tikai ražotāja norādītās papildieres un piederumus.
11.  Novietojiet ierici tikai uz ražotāja norādītajiem ratiņiem, statņā, trijkājā, balstēnā vai galda, vai tā, kas tika pārdoats kopā ar ierici. Izņemtojos ratiņus, esiet uzmanīgi, pārvietojot ratiņus kopā ar ierici, lai izvairītos no traumām to apgāšanās gadījumā.
12. Atslēdiēdiēiet ierici no tīkla pērkona negaisa laikā vai, ja ilgstoši to nelietojat.
13. Visu apkopi uzticiēiet kvalificētam servisā personālām. Apkope ir nepieciešama, ja ierice ir likusi kaut kādā veidā bojāta, piemēram, ja bojāts barošanas vads vai kontaktdakša, iericei uzlījis šķidrums vai tājā iekritusi kādā priekšmeti, ierice bija pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, tā pienācīgi nedarbojas vai nokritusi zemē.



Ilgstoša skaļas mūzikas klausīšanās var izraisīt dzirdes bojājumus. Lai izvairītos no iespējama kaitējuma nodarīšanas dzirdei, neklausieties mūziku ilgstoši lielā skaļumā.



Elektriskās ierices, kabelus, akumulatorus, iepakojumu un rokasgrāmatu nedrīkst ievietot sadzīves atkritumos. Lai veiktu pareizu pārstrādi, lūdz nododiet šos produktus norādītā savākšanas vietā, kur tos pieņems bez maksas, vai atdodiet tos savam mazumtirgotājam. Pareiza ierices utilizācija taupa resursus un novērš negatīvu ietekmi uz cilvēka veselību un vidi.

BRĪDINĀJUMI

- Šī nav rotaļlieta. Glabājiēiet ierici n tās piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Prieš montuodami ar naudodami gamiņi perskaitykite visā kartu su gaminiu pateiktā informācijā apie elektros parametrus ir sauga.
- Lai novērstu aizdegšanos vai strāvas trieciena risku, nepakļaujiēiet lietus vai mitruma iedarbībai. Nepakļaujiēiet ūdens plieni vai šļakatu iedarbībai. Uz aparāta nedrīkst likt ar šķidrumu piepildītus traukus, piemēram, vāzes.
- Neapsēdiēdiēiet ierici, jo tas var izraisīt pārkaršanu.
- Auss pārmēriga tuvināšana skaļrunim var kaitēt Jūsu dzirdei.
- Neuzstādiēdiēiet ierici vietā, kas traucē piekļūvi barošanas avotam.
- Galvenais spraudnis tiek izmantots ierices atslēgšanai, tāpēc tai vienmēr jābūt viegli darbināmai.
- Aizliegts modifcēt, izjaukt, atvērt, nomest, sašķaidīt, caurdurt vai sasmalcināt skaļruni.
- Rezerves daļu sarakstu, kuru nomaiņu var veikt lietotājs, skatiet vietnē www.marshall.com.
- Skaļrunis krtot var izraisīt smagas traumas vai nāvi. No daudzām traumām, īpaši bērniem, var izvairīties, veicot vienkāršus piesardzības pasākumus, piemēram:
 - Izņemtojiē tikai ražotāja ieteiktos skapius vai statīvus.
 - Izņemtojiē tikai tādas mēbeles, kas var droši balstīt skaļruni.
 - Pārīeciniēties, vai skaļrunis nepārsniedz mēbeles malu, uz kuras tas novietots.
 - Nenovietojiet skaļruni uz augstām mēbeļēm bez pietiekama to stpīrīnājuma.
 - Nenovietojiet skaļruni uz galdauta.
 - Pastāstiet bērniem par bīstamību, kas saistīta ar kāpšanu uz mēbeļēm.



Šī ir II klases ierīce jeb dubultizolēta elektriskā ierīce. Tās uzbūve veidota tā, ka ierīces zemešana nav nepieciešama.

UZSTĀDĪŠANA UN PIESLĒGŠANA

- Pieslēdziet ierīci tikai elektrotīklam ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz ierīces.
- Lietojiet tikai tādus strāvas kabelus, kādi norādīti lietošanas pamācībā vai uz ierīces.
- Neuzstādiet šo aprīkojumu šaurā vai noslēgtā telpā. Darības laikā nodrošiniet pietiekami labu ventilāciju. Ventilāciju nodrošināt kavēt, aizsedzot atveres ar tādām lietām kā avīzes, galdauti, aizkari u.c.
- Novietojiet šo skaiņurui uz stabilas un līdzenas virsmas.
- Uz aparāta vai tā tuvumā nedrīkst novietot priekšmetus ar atklātu liesmu, piem., aizdegta sveces.

ATRUNA

Šeit ietvertā informācija ir pareiza publicēšanas brīdī ar atrunu saistībā uz teksta redakcionālā rakstura kļūdām. Ierīces darbība ir atkarīga no programmatūras, un tās funkcijas un saderība var mainīties, atjauninot programmatūru.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Marshall Group AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Maksimālā RF pārraides jauda: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdz, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.marshall.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Ķīnā

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies
2. Bewaar deze instructies
3. Sla acht op alle waarschuwingen
4. Volg alle instructies op
5. Gebruik dit apparaat niet in de omgeving van water
6. Alleen reinigen met een droge doek
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de omgeving van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Zorg dat de stroomkabels veilig zijn en voorkom dat erop gelopen wordt of dat ze knikken, voornamelijk in de buurt van stekkers, contacten en waar ze het apparaat uitkomen.
10. Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde toevoegingen/accessoires.
11.  Alleen te gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde, of met het apparaat verkochte steekwagen, standaard, statief, beugel of tafel. Wees voorzichtig bij het gebruik van een wagen of rek om letsel vanwege kantelen bij het bewegen van de wagen/het apparaat te voorkomen.
12. Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer of bij lange periodes zonder gebruik.
13. Raadpleeg voor elk onderhoud gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat enige vorm van schade heeft, zoals beschadiging aan de stroomkabel of stekker, vloeistof in het apparaat, schade door vallende objecten of door blootstelling aan regen of vocht, ongewone werking of door vallen.



Langdurige blootstelling aan hoog volume geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet gedurende langere tijd op hoge geluids niveaus om schade aan het gehoor te voorkomen.



Elektrische producten, kabels, batterijen, verpakking en de handleiding dienen niet te worden gemengd met huishoudelijk afval. Voor de juiste afvoer dient u

deze producten naar een speciaal inzamelpunt te brengen waar ze gratis worden ingenomen, of u brengt deze naar uw lokale winkel. De juiste afvoer bespaart op grondstoffen en voorkomt negatieve effecten op de gezondheid van mens en milieu.

WAARSCHUWINGEN

- Dit is geen speelgoed. Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kleine kinderen.
- Volg de elektrische en veiligheidsinformatie aan de onderkant van het product op voordat u het installeert of gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schok te verminderen. Niet blootstellen aan druppelen of spetteren. Objecten gevuld met vloeistof, zoals vazen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Bedek het product niet, omdat hierdoor oververhitting kan ontstaan.
- Uw gehoor kan beschadigd raken als u met uw oren te dicht bij de luidspreker bent.
- Niet installeren in een gebied waar toegang tot de stroombron belemmerd wordt.
- De stekker wordt gebruikt als stroomonderbreker, de stroomonderbreker moet altijd los te koppelen zijn.
- De speaker mag niet worden aangepast, gedemonteerd, geopend, laten vallen, geplet, doorboord of verbrijzeld.
- Ga naar www.marshall.com voor reserveonderdelen die mogen worden vervangen door de gebruiker.
- Een vallende luidspreker kan ernstig persoonlijk of zelfs dodelijk letsel veroorzaken. Vaak kan letsel, voornamelijk bij kinderen, worden voorkomen door de volgende maatregelen aan te houden:
 - Gebruik alleen behuizingen of beugels die door de fabrikant worden aanbevolen.
 - Gebruik alleen meubilair dat de luidspreker veilig kan dragen.
 - Zorg ervoor dat de luidspreker niet over de rand van het ondersteunende meubilair hangt.
 - Plaats de luidspreker niet op hoog meubilair als deze niet juist is verankerd.
 - Plaats de luidspreker niet op een tafelkleed.
 - Licht kinderen voor over de gevaren van het klimmen op meubilair.



Dit apparaat is een klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat. Het is zodanig ontworpen dat het geen veiligheidsverbinding met elektrische aarding vereist.

INSTALLATIE EN AANSLUITEN

- Sluit het apparaat alleen aan op bronnen met het juiste voltage zoals weergegeven op het apparaat.
- Gebruik alleen stroomkabels van het in de gebruiksaanwijzing gespecificeerde type of zoals aangegeven op het apparaat.
- Installeer deze apparatuur niet in een gesloten of afgesloten ruimte. Zorg voor goed geventileerde omstandigheden tijdens gebruik. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatiegaten te bedekken, zoals met kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
- Installeer deze luidspreker op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, dienen niet op of bij het apparaat geplaatst te worden.

VRIJWARING

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigen als de software wordt bijgewerkt.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Marshall Group AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen in richtlijn 2014/53/EU.

Maximaal RF-zendvermogen: Bluetooth (2402 - 2480 MHz) < 13 dBm.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.marshall.com/doc
Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Les disse instruksjonene
2. Oppbevar disse instruksjonene
3. Respekter alle advarsler
4. Følg alle instruksjoner
5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann
6. Rengjør kun med en tørr klut
7. Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer nær varmekilder som radiatorer, varmerister, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt i nærheten av støpsler, stikkontakt, og det punktet der det kommer ut fra apparatet.
10. Bruk bare fester/tilbehør spesifisert av produsenten.
11.  Skal bare brukes med vogn, stativ, tripod, bracket eller bord som spesifisert av produsenten, eller som selges med apparatet. Utvis forsiktighet ved bruk av vogn eller stativ når vognen/apparatet flyttes på for å unngå at det tipper over.
12. Trekk ut støpselet under tordenvær eller når det ikke brukes over lengre tid.
13. Hvis alle reparasjoner til kvalifisert servicepersonale. Service er nødvendig hvis apparatet eventuelt har blitt skadet, for eksempel hvis strømledningen eller støpselet er skadet, væske har blitt sølt på det eller gjenstander har falt på apparatet, hvis apparatet vært utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har falt på bakken.

 Langtidseksponering for høy lyd kan føre til hørselstap. For å forhindre mulig hørselstap, ikke bruk høyt volum over lengre perioder.

 Elektriske produkter, ledninger, batterier, innpakning og manual skal ikke blandes med generell husholdningsavfall. For riktig resirkulering ta disse produktene til en utpekt hente plass der de vil ta det imot gratis, eller du kan  levere tilbake til din lokale leverandør. Riktig kasting av produkter sparer ressurser og forhindrer negative effekter på menneskehelsen og miljøet.

ADVARSLER

- Dette er ikke et leketøy. Hold dette produktet og tilbehøret vekk fra småbarn.
- Følg informasjonen om sikkerhet og det elektriske på undersiden av produktet for du installerer eller bruker den.
- For å redusere faren for brann eller elektrisk sjokk må du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet. Må ikke utsettes for dryppende eller spruting. Gjenstander fylt med væske som vaser, skal ikke plasseres på apparatet.
- Ikke dekk over produktet ettersom dette kan føre til overoppheting.
- Om du har ørene for nære høyttalere kan du skade hørselen din.
- Ikke monter produktet i et område som forhindrer tilgang til en strømkilde.
- Støpselet brukes til frakobling og den frakoblede enheten er hele tiden klar til bruk.
- Du må ikke modifisere, demontere, åpne, slippe, knuse, punktere eller rive opp høyttaleren.
- Gå til www.marshall.com for å få informasjon om reservedeler som kan skiftes ut av brukeren.
- En fallende høyttaler kan forårsake alvorlig personskade eller død. Mange skader, særlig på barn, kan unngås ved å ta enkle forholdsregler, for eksempel:
 - Bruk kun skap eller stativer som er anbefalt av produsenten.
 - Bruk kun møbler som er stødige nok og har plass til høyttaleren.
 - Sørg for at høyttaleren ikke henger ut over kanten på møbelet.

- Ikke plasser høyttaleren på høye møbler uten at den er godt nok sikret.
- Ikke plasser høyttaleren på en duk.
- Informer barn om farene ved å klatre på møbler.



Dette apparatet er et klasse II eller dobbeltisolert elektrisk apparat. Det har blitt utformet på en slik måte at ingen sikkerhetskobling til elektrisk jordning er nødvendig.

INSTALLASJON OG TILKOBLING

- Koble produktet kun til riktig nettspenning som angitt på apparatet.
- Bruk kun strømkabler av den typen som er angitt i håndboken eller som er angitt på produktet.
- Ikke monter dette utstyret i et inne lukket område. Oppretthold godt ventilerte forhold under drift. Ventilasjonen skal ikke hindres ved å dekke over åpninger med gjenstander som visser, duker, gardiner osv.
- Monter høyttaleren på en stabil og jevn overflate.
- Det skal ikke plasseres åpne flammekilder som påtente telys på eller i nærheten av apparatet.

ANSVARSRASKRIVELSE

Informasjonen i dette dokumentet er korrekt ved publisering, med forbehold om redaksjonelle feil. Dette produktet er programvareavhengig og funksjonene og kompatibiliteten kan endres når programvaren blir oppdatert.

SAMSVARSERKLÆRING

Marshall Group AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Maksimal RF-overføringseffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.marshall.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

WIKANG FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILING PANGKALIGTASAN

1. Basahin ang mga tagubilin ng ito
2. Itago ang mga tagubilin ng ito
3. Pansinin ang lahat ng babala
4. Sundin ang lahat ng tagubilin
5. Huwag gamitin ang aparatong ito nang malapit sa tubig
6. Linisin lamang ng tuyong tela
7. Huwag harangan ang anumang mga bukas na bentilasyon. I-install alinsunod sa mga tagubilin ng tagagawa.
8. Huwag i-install nang malapit sa anumang mga pinagmumulan ng init tulad ng mga radyator, mga rehistro ng init, mga kalan, o iba pang mga aparato (kabilang ang mga amplifier) na naglalabas ng init.
9. Ingatan ang kurdong ng kuryente na huwag matapakan o magingot lalo na sa mga plug, mga lalagayan, at ang dulo kung saan ang mga ito ay lumalabas mula sa aparato.
10. Gamitin lamang ang mga ikinakabit/aksesorya na tinukoy ng tagagawa.
11.  Gamitin lamang kasama ang cart, stand, tripod, bracket, o mesa na tinukoy ng tagagawa, o ibinebenta kasama ang aparato. Kapag ginamit ang isang cart o rack, mag-ingat kapag iginagalaw ang kombinasyon ng cart/aparato upang maiwasan ang pinsala mula sa pagkatagiliid.
12. Alisin sa pagkaskaskang ang aparatong ito sa panahong may mga bagyo't pagkidlat o kapag hindi ginagamit sa mahabang panahon.
13. Isangguni ang lahat ng pagserbisyo sa kwalipikadong mga tauhan ng serbisyo. Kinakailangan ang pagseerbisyo kapag masira ang aparato sa anumang paraan, tulad ng napinsalang kurdong ng suplay ng kuryente o plug, natapong likido o may mga bagay na nahulog sa aparato, nalantad ang aparato sa ulan o halumigmig, hindi gumagana nang normal, o naibagsak.



Ang matagal na pagkakalantad sa malakas na audio ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Upang maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag makinig nang matagal na panahon sa matataas na antas ng volume.



Ang mga produktong elektrikal, kable, baterya, kahon, at ang manwal ay hindi dapat ihalo sa pangkalahatang basura sa bahay. Para sa angkop na pagresiko, mangyaring dalhin ang mga produktong ito sa inilaang pagkukunan kung saan ay tatanggapin ang mga ito nang libre o ibalik ang mga ito sa iyong lokal na tagapagtinda. Ang tamang pagtatapon sa produkto ay nakakatipid ng mapagkukunan at nakakapigil ng mga negatibong epekto sa kalusugan ng tao at sa kapaligiran.

MGA BABALA

- Hindi ito laruan. Ilayo ang produktong ito at ang mga aksesorya nito sa maliliit na bata.
- Sundin ang impormasyong pang-ekonomikal at pangkaligtasan sa ibang panig ng produkto bago i-install o paganahin ito.
- Upang mabawasan ang panganib ng sunog o pagkakuryente, huwag ilantad ang aparatong ito sa ulan o kahalumigmigan. Huwag ilantad sa natutuluan o natatalamisan. Ang mga bagay na may laman na likido, tulad ng mga paso, ay hindi dapat ipatong sa aparato.
- Huwag takpan ang produkto, dahil maaaring magdulot ito ng labis na pag-iinit.
- Ang masyadong paglapit ng iyong mga tainga sa speaker ay maaaring makasira sa iyong pandinig.
- Huwag ilagay ang produkto sa isang lugar na nahaharangan ang akses sa pagmumulan ng kuryente.
- Ang punong plug ay ginagamit bilang kasangkapan sa pagdiskonekta, ang kasangkapan sa pagdiskonekta ay dapat manatiling madaling napapaandar.
- Huwag baguhin, kalasin, buksan, ihulog, durugin, tusukin, o gutay-gutayin ang speaker.
- Bisitahan ang www.marshall.com para sa mga reserbang bahagi na maaaring palitan ng user.
- Maaaring magdulot ng malubhang personal na pinsala o pagkamatay ang pagkalaglag ng speaker. Maraming pinsala, partikular sa mga bata, ang maliwasan sa pamamagitan ng simpleng pag-iingat gaya ng:
 - Paggamit lang ng mga cabinet o stand na inirekomenda ng manufacturer.
 - Paggamit lang ng mga muwebles na kayang ligtas na suportahan ang speaker.
 - Pagtitipik na hindi lumalampas ang speaker sa gilid ng sumusunong muwebles.
 - Hindi paglalagay ng speaker sa matataas na muwebles na walang sapat na pag-anchor.
 - Hindi pagpatapat ng speaker sa mantel.
 - Pagtutulo sa mga bata tungkol sa panganib ng pag-akyat sa muwebles.



Ang kagamitang ito ay isang Class II o doble insulated na kasangkapan elektrikal. Ito ay dinisenyo upang ito ay hindi mangangailangan ng isang koneksyong pangkaligtasan sa elektrikal na lupa.

PAG-INSTALL AT KONEKSYON

- Ikonecta lamang ang produkto sa tamang punong boltahe tulad ng ipinapakita sa kagamitan.
- Gumamit lamang ng mga kable ng kuryente ayon sa uri na tinukoy sa mga tagubilin sa pagpaandar o ayon sa minarkahan sa ibabaw ng produkto.
- Huwag ilagay ang kagamitang ito sa isang limitado o saradong espasyo. Panatilihin ang mga kondisyon na mahusay ang bentilasyon habang ginagamit. Hindi dapat maharangan ang bentilasyon sa pamamagitan ng pagtakip sa mga puwang gamit ang mga bagay na tulad ng dyaryo, mantel, kurtinga atbp.
- I-install ang speaker na ito sa matatag at patag na lugar.
- Dapat walang mga pagmumulan ng ningas ng apoy, tulad ng mga kandilang may sindi, ang dapat ilagay sa ibabaw o malapit sa aparato.

PAGTATATUWA

Ang impormasyong nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglaan para sa mga pagkakamaling editorial. Ang produktong ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbagay ang mga paggana at pagkakatumaga nito kapag nai-update ang software.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zapoznać z tymi informacjami
- Należy zachować te informacje
- Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia
- Należy postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami
- Nie należy używać sprzętu w pobliżu wody
- Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki
- Nie blokować otworów wentylacyjnych. Instalować według zaleceń producenta.
- Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (np. wzmacniacze) generujące ciepło.
- Należy zadbać o to, aby nikt nie chodził po przewodzie zasilającym i nie zginał go, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
- Używać tylko przyrządów/akcesoriów określonych przez producenta.
- Używając z wózkiem, stojakiem, statywami, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta bądź sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku używania wózka lub stelaża zachować ostrożność przy przedstawianiu zestawu wózka z urządzeniem, aby zapobiec obrażeniom związanym z przewróceniem.
- Na czas burzy lub dłuższego okresu beczynności urządzenia odłączyć je od zasilania.
- Wszelkie prace serwisowe należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom. Prace serwisowe są potrzebne, jeśli jakiś element urządzenia uległ uszkodzeniu, na przykład przewód zasilający lub wtyczka, jeśli na urządzenie wylała się ciecz albo coś na nie spadło, jeśli urządzenie stało na deszczu lub w wilgotnym miejscu, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo albo upadło.



Długotrwałe narażenie na głośny dźwięk może prowadzić do utraty słuchu. Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy korzystać ze sprzętu przy wysokim natężeniu dźwięku przed długi okres czasu.



Elektrycznych produktów, kabli, akumulatorów, opakowań i instrukcji obsługi nie należy łaczyć z ogólnymi odpadami domowymi. W celu poddania prawidłowemu recynglingowi należy przekazać te produkty do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie lub zwrócić je do lokalnego sprzedawcy detalicznego. Odpowiednia utylizacja pozwala zaoszczędzić zasoby i zapobiega negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

OSTRZEŻENIA

- To nie jest zabawka. Trzymać urządzenie oraz jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi elektryczności i bezpieczeństwa zawartymi na jego spodzie.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać sprzętu na deszcz lub wilgoć. Nie narażać urządzenia na zamknięcie lub ochładzanie. Nie należy ustawiać na nim przedmiotów napełnionych cieczami, np. wazonów.
- Nie nakrywać produktu, ponieważ może powodować to przegrzanie.
- Przystawienie uszu zbyt blisko do głośnika może uszkodzić słuch.
- Nie instalować produktu w miejscu, które utrudnia dostęp do źródła zasilania.
- Wtyczka elektryczna pełni rolę przyrządu rozłączającego, którego użycie zawsze powinno być łatwe.

- Nie modyfikuj, nie demontuj, nie otwieraj, nie upuszczaj, nie zgniataj, nie dziuraw ani nie niszcz głośnika.
- Aby uzyskać informacje o częściach zamiennych przeznaczonych do wymiany przez użytkownika lub zamówić takie części, odwiedź stronę www.marshall.com.
- Upadek głośnika może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Wielu urazom, zwłaszcza u dzieci, można zapobiec, stosując proste środki ostrożności, takie jak:
 - Używanie wyłącznie szafek lub stojaków zalecanych przez producenta.
 - Używanie wyłącznie mebli, które są w stanie bezpiecznie utrzymać głośnik.
 - U pewnienie się, że głośnik nie wystaje poza krawędź mebla.
 - Niemieszczanie głośnika na wysokich meblach bez odpowiedniego zakotwiczenia.
 - Niemieszczanie głośnika na obrusie.
 - Uczenie dzieci na temat niebezpieczeństw związanych ze wspinaniem się na meble.



Ten sprzęt jest urządzeniem elektrycznym klasy II lub zabezpieczonym podwójną izolacją. Został on tak zaprojektowany, że nie wymaga podłączenia zabezpieczającego do uziomu elektrycznego.

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

- Podłączyć urządzenie wyłącznie do zasilania o odpowiednim napięciu, wskazanym na urządzeniu.
- Używać wyłącznie kabli zasilających określonych w instrukcji obsługi lub wskazanych na urządzeniu.
- Nie instalować urządzenia w ograniczonej lub zamkniętej przestrzeni. W trakcie korzystania ze sprzętu należy zapewnić odpowiednią wentylację. Wymiany powietrza nie powinno się blokować poprzez zakrywanie otworów takimi przedmiotami, jak gazeta, obrus, firanka itp.
- Zainstaluj głośnik na stabilnej i równej powierzchni.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalnice słowe.

KLAUZULA

Informacje zawarte w tym dokumencie są aktualne w momencie publikacji, ale mogą zawierać błędy redakcyjne. Niniejszy produkt jest uzależniony od oprogramowania, a jego funkcje i kompatybilność mogą ulec zmianie w przypadku aktualizacji oprogramowania.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Marshall Group AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Maksymalna moc transmisji RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.marshall.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções
2. Guarde estas instruções
3. Respeite todos os avisos
4. Siga todas as instruções
5. Não utilize este equipamento perto da água
6. Limpe apenas com um pano seco
7. Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termóstatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.
10. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
11.  Use apenas o carrinho, o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-los ao do aparelho, para não se ferir caso tropece.
12. Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
13. Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. É necessária reparação ou manutenção quando o equipamento tiver sofrido qualquer tipo de danos, como, por exemplo, se a ficha ou o cabo de alimentação estiver danificado, tiver sido derramado líquido ou tiverem caído objetos em cima do equipamento, o equipamento tiver estado exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído ao chão.



A exposição prolongada a áudio em volume elevado pode provocar a diminuição da capacidade auditiva. Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça com um volume elevado durante períodos longos.



Produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para a reciclagem adequada, leve estes produtos a um ponto de recolha designado, onde serão aceites gratuitamente ou devolvidos ao revendedor local. A eliminação correta do produto poupa recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

ADVERTÊNCIAS

- Isto não é um brinquedo. Mantenha este produto e os seus acessórios afastados de crianças pequenas.
- Siga as informações sobre eletridade e segurança na parte lateral inferior do produto antes de o instalar e operar.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou à humidade. Não o exponha a gotejamento ou salpicos. Objetos como líquidos, como vasos, não devem ser colocados no equipamento.
- Não cubra o produto, pois isso pode causar sobreaquecimento.
- Colocar os seus ouvidos muito perto da coluna pode prejudicar a sua audição.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- O cabo de alimentação serve como dispositivo de desligar, e este deverá estar sempre operacional.
- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmaque, perfure ou destrua a coluna.
- Visite www.marshall.com para obter peças sobresselentes substituíveis pelo utilizador.
- A queda de uma coluna pode provocar ferimentos graves ou morte. Muitos ferimentos, particularmente em crianças, podem ser evitados se forem tomadas precauções simples, tais como:
 - Utilizar apenas armários ou suportes recomendados pelo fabricante.
 - Utilizar apenas móveis que consigam suportar com segurança a coluna.
 - Garantir que a coluna não está saliente na extremidade do móvel de apoio.
 - Não colocar a coluna em móveis altos sem fixação suficiente.
 - Não colocar a coluna numa toalha de mesa.
 - Educar as crianças sobre os perigos de trepar os móveis.



Este é um equipamento de Classe II ou um equipamento elétrico de duplo isolamento. Foi concebido para que não requiera uma ligação de segurança à terra.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

- Ligue o produto apenas à tensão de rede correta como ilustrado no equipamento.

- Utilize apenas os cabos de alimentação do tipo especificado nas instruções de utilização ou como marcado no produto.
- Não instale este equipamento num espaço confinado ou fechado. Mantenha condições de boa ventilação durante o funcionamento. A ventilação não deve ser impedida, cobrindo as aberturas com artigos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Instale este aparelho numa superfície estável e plana.
- Não devem ser colocadas fontes de chama em cima ou perto do equipamento, tais como velas acesas.
- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou destrua a coluna.
- Visite www.marshall.com para obter peças sobresselentes substituíveis pelo utilizador.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES

A informação aqui contida está correta no momento da publicação, salvo erros editoriais. Este produto depende do software e as suas funções e compatibilidade podem mudar ao atualizar o software.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Através deste documento, Marshall Group AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshall.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Țineți seama de toate avertizările.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
6. Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
7. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
8. Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, guri de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).
9. Nu câlcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțiți. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/ștecherelor, la ieșirile din carcase/dulapuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
10. Utilizați numai atașamente/accesorii acceptate de producător.
11.  Utilizați produsul numai împreună cu cârciorul, suportul, triepiedul, brida de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un cârcior sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul cârcior/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
12. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
13. Contactați personalul de service calificat pentru toate lucrările de service. Înțelegerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, de ex. atunci când cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, a fost vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umiditate, nu funcționează normal sau a căzut de la înălțime.

 Expunerea îndelungată la sunet puternic poate determina pierderea auzului. Pentru a evita deteriorarea auzului, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului pentru perioade lungi de timp.



Produsele electrice, cablurile, bateriile, ambalajul și manualul nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru reciclarea corespunzătoare, predați aceste produse la un punct de colectare specializat, unde vor fi preluate fără nicio taxă sau returnați-le distribuitorului local. Eliminarea corectă a produselor permite economisirea resurselor și previne efectele negative asupra sănătății și a mediului.

AVERTISEMENTE

- Acest aparat nu este o jucărie. Păstrați aparatul și accesoriile în zone la care copii nu au acces.
- Înainte de a instala sau a utiliza produsul, consultați și respectați informațiile electrice și privitoare la siguranță, pe care le găsiți pe partea inferioară a acestuia.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau orice formă de umiditate. Feriți aparatul de stropire. Nu așezați pe aparat obiecte umplute cu lichide, precum vase de flori.
- Nu acoperiți aparatul cu nimic, deoarece există riscul de supraîncălzire.
- Nu stați prea aproape de boxă, deoarece aceasta v-ar putea afecta auzul.
- Nu instalați produsul într-o zonă care împiedică accesul la sursa de alimentare.
- Ștecherul de alimentare este utilizat ca dispozitiv de deconectare; dispozitivul de deconectare trebuie să fie întotdeauna ușor de operat.
- Nu modificați, nu dezasamblați, nu deschideți, nu scăpați pe jos, nu zdrobiți, nu perforați și nu separați componentele difuzorului.
- Vizitați www.marshall.com pentru piese de schimb care pot fi înlocuite de utilizator.
- Un difuzor în cădere poate cauza vătămări grave sau chiar decesul. Numeroase vătămări, în special ale copiilor, pot fi evitate dacă se întreprind măsuri de precauție simple, precum:
 - Utilizați numai dulapurile sau suporturile recomandate de producător.
 - Utilizați numai mobilier care poate susține în siguranță difuzorul.
 - Asigurați-vă că difuzorul nu este suspendat peste marginea mobilierului de sprijin.
 - Nu plasați difuzorul pe mobilier înalt fără a fi ancorat suficient.
 - Nu plasați difuzorul pe o față de masă.
 - Explicați copiilor pericolele urcării pe mobilier.



Acest echipament este un aparat electric de Clasa a II-a, sau dublu izolat. Acesta a fost proiectat astfel încât să nu necesite împământare.

INSTALAREA ȘI CONECTAREA

- Conectați produsul numai la tensiunea de alimentare corectă, astfel cum este indicat pe echipament.
- Utilizați numai cabluri de alimentare de tipul specificat în instrucțiunile de utilizare sau marcat pe produs.
- Nu montați acest echipament într-un spațiu izolat sau închis. Mențineți condiții bune de ventilație pe durata funcționării. Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Instalați acest difuzor pe o suprafață nivelată și stabilă.
- Nu trebuie să amplasati pe aparat sau în apropierea acestuia surse de flăcără deschisă, precum lumânările aprinse.

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Informațiile prezentate în acest document sunt corecte la data publicării lor, sub rezerva erorilor editoriale. Acest produs este dependent de software, iar funcțiile și compatibilitatea se pot modifica odată cu actualizarea software-ului.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta, Marshall Group AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Putere maximă de emisie RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dB

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshall.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

РУССКИЙ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте эти правила.
2. Сохраните эти правила.
3. Не забывайте о наших предупреждениях.
4. Соблюдайте все рекомендации.
5. Не используйте изделие возле воды.
6. Для очистки используйте только сухую салфетку.
7. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте акустическую систему возле источников тепла, включая батареи, отопительные регистры, печи или другое оборудование, при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).
9. Протяните шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить. Не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.
10. Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.
11.  Используйте только с подставками, тележками, штативами, кронштейнами или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.
12. Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.
13. Обслуживание изделия должно осуществляться только квалифицированными сотрудниками сервисной службы. Сервисное обслуживание необходимо в случае любого повреждения изделия, например, если поврежден шнур или вилка питания или на изделие пролилась жидкость, внутри попали посторонние предметы, изделие находилось под дождем / во влажной среде, не работает в обычном режиме или упало.



В результате длительного воздействия громкой музыки возможна потеря слуха. Для предотвращения возможного повреждения слуха не слушайте громкую музыку на протяжении длительного времени.



Электрические изделия, кабели, батареи, упаковку и руководство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Эти изделия следует бесплатно передать на утилизацию в специализированный пункт сбора или вернуть в магазин в вашем регионе. Правильная утилизация позволяет экономить ресурсы и предотвращает отрицательное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Держите изделие и все аксессуары к нему в недоступном для детей месте.
- До установки или эксплуатации устройства выполните требования к подаче электропитания и безопасности, указанные внизу сбоку на колонке.
- Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания изделия под дождь или во влажную среду. Защищайте от попадания влаги. На устройстве запрещается ставить наполненные жидкостью предметы, например, вазы.
- Не накрывайте изделие, так как это может привести к его перегреву.
- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Вилка используется для отключения устройства, поэтому она всегда должна быть в исправном состоянии.

- Запрещается модифицировать, разбирать, открывать, кидать, разбивать, прокляпывать и разрезать колонку.
- Список запчастей, которые могут быть заменены пользователем, см. на сайте www.marshall.com.
- Упавшая колонка может стать причиной серьезной травмы и даже смерти. Многих травм, особенно у детей, можно избежать, если соблюдать простые меры предосторожности, включая следующие:
 - Используйте только шкафы и стойки, рекомендованные производителем.
 - Используйте только мебель, способную выдержать вес колонки.
 - Не ставьте колонку таким образом, чтобы она нависала над полом, выходя за край мебели.
 - Не ставьте колонку на плохо закрепленные высокие предметы мебели.
 - Не ставьте колонку на стол, покрытый скатертью.
 - Объясните детям, что залезать на мебель может быть опасно.



Это оборудование относится к классу II или к классу электронных устройств с двойной изоляцией. Оно спроектировано так, что для его работы не требуется подключение к заземлению.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Подключайте изделие только к сети питания с характеристиками, соответствующими указанным на корпусе.
- Используйте шнуры питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации или на корпусе изделия.
- Не устанавливайте это оборудование в замкнутом или закрытом пространстве. Во время работы обеспечивайте достаточную вентиляцию. Запрещается закрывать отверстия корпуса газетами, скатертью, занавесками и т.п.
- Установите колонку на устойчивой и ровной поверхности.
- Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источники открытого огня, например, зажженные свечи.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Содержащиеся здесь информация является верной на момент публикации с поправкой на редакторские ошибки. Работа этого изделия зависит от программного обеспечения, и его функции и программы совместности могут измениться при изменении или обновлении программного обеспечения.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим Marshall Group AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/EC.

Максимальная мощность радиочастотной передачи: Bluetooth (2402–2480 МГц) < 13 дБм

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshall.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs dessa instruktioner
2. Spara dessa instruktioner
3. Beakta alla varningsmeddelanden
4. Följ alla instruktioner
5. Använd inte denna apparat nära vatten
6. Rengör endast med en torr trasa
7. Tapp inte för nära ventilationshåll. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte nära värmekällor såsom elradiatorer, värmeelement, ugnar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

9. Skydda elsladden så att den inte kan klämmas, vikas eller trampas på, särskilt nära kontaktarna, uttagen och utgångarna på apparaten.
10. Använd endast de tillsatser/tilbehör som angivits av tillverkaren.
11.  Använd endast med kärra, ställ, stativ, hållare eller bord som angivits av tillverkaren, eller som säljs tillsammans med apparaten. Om apparaten används i kombination med en kärra ska åtgärder vidtas så att apparaten och kärran inte kan falla omkull och ta skada.
12. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte ska användas under en längre tid.
13. All service ska utföras av en auktoriserad servicetekniker. Apparaten ska servas när den skadats på något sätt, till exempel om sladden eller kontakten skadats, om vätska har spillts över den eller när något föremål hamnat på insidan av apparaten, eller om den utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.

 Långvarig exponering för ljud på hög volym kan orsaka hörselskador. Undvik hörselskador genom att inte lyssna med hög volym under lång tid.

 Elektriska produkter, kablar, batterier, förpackningar och manualen ska inte slängas bland vanliga hushållsoppor. För korrekt återvinning, ta dessa produkter till en uppsamlingsplats där de kan lämnas in utan avgift eller återlämna dem till  i den lokala återförsäljare. Korrekt bortskaffning av produkter sparar resurser och förebygger negativa effekter på människors hälsa och miljön.

VARNINGAR

- Detta är inte en leksak. Förvara produkten och dess tillbehör utom räckhåll för små barn.
- Följ el- och säkerhetsanvisningarna på undersidan av produkten innan monteringen och användning.
- Får för förebyggga brandrisk eller elchock exponera inte apparaten för regn och fukt. Exponera inte för dropp eller flödar. Föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får inte placeras på apparaten.
- Täck inte över apparaten eftersom det kan leda till överhettning.
- Att ha örönen för nära högtalaren kan skada din hörsel.
- Installera inte högtalaren så att man inte kan komma åt strömkällan.
- Stickkontakten används för att koppla bort apparaten från strömkällan och ska alltid vara lätt att komma åt.
- Det är inte tillåtet att modifiera, plocka isär, öppna, tappa, krossa, punktera eller skära i högtalaren.
- Besök www.marshall.com för att hitta reservdelar.
- En fallande högtalare kan orsaka svåra personskador eller död. Många skador, speciellt på barn, kan undvikas genom enkla åtgärder som:
 - Att enbart använda skåp eller stativ som rekommenderas av tillverkaren.
 - Att enbart använda möbler som säkert kan bära upp högtalaren.
 - Att se till att inte några delar av högtalaren sticker ut från den yta den är placerad på.
 - Att inte placera högtalaren på höga möbler utan tillräcklig infästning.
 - Att inte placera högtalaren på en bordsduk.
 - Att låra barnen om farorna med att klättra på möbler.

 Denna utrustning är en klass II- eller dubbelisolerad elektrisk apparat. Den är konstruerad så att den inte kräver en säkerhetsanslutning till elektrisk jord.

INSTALLATION OCH ANSLUTNING

- Högtalaren får endast anslutas till rätt nätspänning enligt märkningen på apparaten.
- Använd endast nätsladdar av den typ som anges i bruksanvisningen eller enligt märkningen på högtalaren.
- Installera inte den här utrustningen i ett slutet utrymme. Se till att ha goda ventilationsförhållanden vid drift. Ventilationen får inte hindras genom att öppningar täcks för av föremål såsom tändingar, bordsdukar, gardiner, etc.
- Installera den här högtalaren på en stabil och plan yta.
- Inga föremål med öppen låga, såsom tända ljus, får placeras på eller nära apparaten.

ANSVARSFRI SKRIVNING

Informationen som finns här är korrekt vid publiceringstillfället, med förbehåll för redaktionella fel. Den här produkten är beroende av mjukvara och dess funktioner och kompatibilitet kan ändras när mjukvaran uppdateras.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Marshall Group AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

Maximal RF-sändningseffekt: Bluetooth (2 402-2 480 MHz) < 13 dBm.

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.marshall.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

SLOVENČINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Prečítajte si tieto pokyny.
2. Odložte si tieto pokyny.
3. Dbajte na všetky výstrahy.
4. Dodržiavajte všetky pokyny.
5. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.
6. Čistite ho len suchou handričkou.
7. Neblokujte žiadne vetracie otvory. Inštalujte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
8. Neinštalujte ho v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie registre, sporáky ani iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9. Chráňte napájacie kábel, aby sa po ňom neprechádzalo alebo nebol prikrčený, najmä pri zástrčkách, zásuvkách a miestach, kde vychádza zo zariadenia.
10. Používajte len prípojné zariadenia/príslušenstvo uvedené výrobcom.
11.  Používajte len s vozikom, stojanom, trojnožkou, konzolou alebo stolom, ktoré uweel výrobca alebo ktoré sa predávajú so zariadením. Pri použití vozika alebo stojanu dávajte pozor pri pohybovaní zostavy vozika/zariadenia, aby ste zabránili zraneniu pri ich preklopení.
12. Toto zariadenie odpojte počas búrok alebo, keď sa dlhšie nepoužíva.
13. Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Servis je nevyhnutný vykonať, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, došlo k rozliatiu kvapaliny alebo, ak nejaký predmet spadol do zariadenia, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo, ak spadlo.

 Dlhodobé vystavenie silnému huku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhú čas veľmi hlasnú hudbu.

 Elektrické výrobky, káble, batérie, balenie a návod sa nemajú miešať s bežným domovým odpadom. Tieto výrobky vezmite na správnu recykláciu na určené miesto, kde ho prevedzú bezplatne alebo vrátiť príslušnému miestnemu predajcovi. Správna likvidácia výrobku šetri zdroje a zabraňuje negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie.

VÝSTRAHY

- Toto nie je hračka. Výrobok a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosahu malých detí.
- Pred inštaláciou a používaním reproduktora si prečítajte informácie týkajúce sa elektrických zariadení a bezpečnostné informácie uvedené na spodnej strane výrobku.
- Na zniženie rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte tento spotrebič dižka ani vlhkosti. Nevystavujte ho kvapkadlám ani špliechajúcim tekutinám. Na spotrebič nedávajte predmety naplnené tekutinami, ako sú vázy.
- Výrobok nezakrývajte. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho prehriatiu.
- Nedávajte si uši príliš blízko k reproduktoru, pretože to môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Tento výrobok neinštalujte v oblasti, ktorá bráni prístupu k zdrojom napájania.

- Na odpojenie sa používa napájacia zástrčka, ktorá má zostať k dispozícii na používanie.
- Reproduktor neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, nenechajte ho spadnúť, nemečkajte, neprepichujte ani nerezte.
- Náhradné diely, ktoré môže vymeniť používateľ, nájdete na stránke www.marshall.com.
- Ak reproduktor spadne, môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. Množstvu úrazov, najmä v prípade detí, možno predísť zavedením jednoduchých preventívnych opatrení, napríklad:
 - Používajte len skrinky alebo stojany podľa odporúčaní výrobcu.
 - Používajte len nábytok, ktorý dokáže reproduktor bezpečne udržať.
 - Reproduktor nesmie presahovať cez okraj nábytku.
 - Reproduktor neumiestňujte na vysoký nábytok bez dostatočného ukoštenia.
 - Reproduktor neumiestňujte na obrus.
 - Deti poučte o nebezpečenstve pri lezení na nábytok.



Toto zariadenie je triedy II, čiže dvojito izolované elektrické zariadenie. Bolo navrhnuté tak, aby nevyžadovalo bezpečnostné zapojenie k uzemneniu.

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

- Výrobok zapojte len do správneho napätia, ktoré je uvedené na zariadení.
- Používajte napájacie káble len toho typu, aký je uvedený v návode na prevádzku alebo vyznačený na výrobku.
- Toto zariadenie neinstálujte v stiesnených ani uzavretých priestoroch. Počas prevádzky udržiavajte dobré vetranie. Vetranie nemá byť obmedzené zakrytím otvorov takými predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Tento reproduktor nainštalujte na stabilnú a rovnú povrch.
- Na zariadenie ani do jeho blízkosti sa nemajú kľaď zdroje otvoreného plameňa, ako sú sviečky.

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Informácie uvedené v tomto dokumente boli správne v čase publikácie. Redakčné chyby sú vyhradené. Tento výrobok je závislý od softvéru a jeho funkcie a kompatibilita sa môžu po aktualizácii softvéru zmeniť.

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť Marshall Group AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EÚ.

Maximálny výkon RF prenosu: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Vyhlasenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.marshall.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

SLOVENŠČINA

POMEMBNÁ VARNOSTNÁ NAVODILA

1. Preberite ta navodila.
2. Shranite ta navodila.
3. Upoštevajte vsa opozorila.
4. Sledite vsem navodilom.
5. Te naprave ne uporabljajte blizu vode.
6. Čistite le s suho krpo.
7. Ne zaprite nobene prezračevalne odprtine. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
8. Ne nameščate blizu virov toplote, kot so radiatorji, rešetke dovodov toplote, peči in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki oddajajo toploto.
9. Napajalni kabel zaščitite pred tem, da bi ga kdo pohodil ali preščinil, še posebej ob vtiču, vtičnicah ter na mestu, kjer izhaja iz naprave.
10. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.



11. Uporabljajte samo z vozičkom, stojalom, podstavkom, nosilcem ali mizo, ki jih je določil proizvajalec ali se prodajajo skupaj z napravo. Pri uporabi vozička ali omarice previdno premikajte sklop naprave/vozička, da ne pride do poškodb, če se prevrne.

12. Napravo med nevitom ali v daljših obdobjih neuporabe izključite iz vtičnice.

13. Vsa popravila pri opravi usposobljeno servisno osebo. Popravila so potrebna, če je bila naprava poškodovana na kakršen koli način, kot je poškodba napajalnega kabla ali vtiča, v primeru, da je bila polita s tekočino ali pa so vanjo padli predmeti, če je bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje normalno ali če je padla na tla.



Dolgotrajna izpostavljenost glasnim zvokom lahko povzroči izgubo sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.



Električnih izdelkov, kablov, baterij, embalaže in priročnikov se ne sme odvrči med navadne gospodinjske odpadke. Izdelke odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje, kjer jih bodo brezplačno sprejeli ali pa jih odnesite vašemu lokalnemu trgovcu. Ustrezno odlaganje izdelkov pripomore k varovanju naravnih virov in preprečevanju negativnih učinkov na človekovo zdravje in okolje.

OPOZORILO

- To ni igrača. Izdelek in njegove dodatke shranjujte nedosegljive otrokom.
- Pred namestitvijo ali uporabo izdelka se prepričajte, da ste upoštevali vse varnostne informacije in informacije v povezavi z električnim napajanjem na spodnji strani izdelka.
- Da zmanjšate tveganje ognja ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Ne izpostavljajte je kapljanju ali močenju. Na napravo nikoli ne polagajte predmetov, napolnjenih z vodo, npr. vaz s cvetjem.
- Naprave ne pokrivajte, saj lahko pride do pregrety.
- Če napravo preveč približate usesom, to lahko okvari vaš sluh.
- Izdelka ne nameščajte tako, da bi oviral dostop do vira napajanja.
- Napajalni vtič je namenjen izklupu naprave, izključena naprava bo ostala pripravljena na uporabo.
- Zvočnika ne spreminjajte, ne razstavljajte, ne odpirajte, ne pustite, da pade, ne mečkajte, ne prebadajte ali ne drobite.
- Za nadomestne dele, ki jih lahko zamenja uporabnik, obiščite spletno mesto www.marshall.com.
- Če zvočnik pade, lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Številne poškodbe, zlasti otrok, lahko preprečite s preprostimi previdnostnimi ukrepi:
 - Uporabljajte samo omarice ali stojala, ki jih priporoča proizvajalec.
 - Uporabljajte le pohištvo, ki lahko varno podpira zvočnik.
 - Zvočnik namestite tako, da ne bo visel čez rob pohištva, na katerem je nameščen.
 - Zvočnika ne postavite na visok kos pohištva, ne da bi ga ustrezno pritrdili.
 - Zvočnika ne postavite na prtljago.
 - Otroke poučite o nevarnostih plezanja po pohištvo.



Ta oprema spada v Razred II oziroma je dvojito izolirana električna naprava. Izdelana je tako, da ne potrebuje varnostne ozemljivosti.

NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

- Izdelek priključite samo na ustrezno napajalno napetost, ki je prikazana na opremi.
- Uporabite samo model napajalnega kabla, ki ga določajo navodila za uporabo in kot je to označeno na izdelku.
- Opreme ne nameščajte v zaprtih prostorih. Med delovanjem poskrbite za dobro zračenje. Zračenje ne smete ovirati tako, da pokrivale odprtine z različnimi predmeti, kot so časopisi, prti, zavese ipd.
- Ta zvočnik namestite na stabilno in ravno površino.
- Na napravi ali v bližini naprave ne sme biti nobenih virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.

ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI

Informacije, navedene v tem dokumentu, so pravilne v času objave. Pridržujemo si pravico do uredniških napak. Ta izdelek je odvisen od programske opreme; njene funkcije in kompatibilnost se lahko ob posodobitvi programske opreme spremenijo.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Družba Marshall Group AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.

Največja radiofrekvenčna prenosna zmogljivost, izražena v decibel-milivatih: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm.

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.marshall.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

ภาษาไทย

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

1. ห้ามจ้องหรือดูใกล้เกินไป
2. เก็บรักษาข้อปฏิบัติเหล่านี้
3. ใส่ใจทุกคำเตือน
4. ปฏิบัติตามคำแนะนำ
5. ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ใกล้คนน้ำ
6. ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้งเท่านั้น
7. ห้ามปล่อยเครื่องระบายอากาศ ถัดด้านหลังเป็นระยะหนึ่งฟุต
8. ห้ามติดตั้งใกล้วัตถุที่ไวไฟหรือถังเก็บ เช่น เครื่องทำหาวร้อน ช่องระบายความร้อน เตาอบ หรืออุปกรณ์อื่นๆ (รวมไปถึงเครื่องขยายเสียง) ที่ใกล้ตัวเครื่อง
9. ปิดช่องระบายไฟจากกรณียกยัดหรือฉีก โดยเฉพาะในส่วนของขดลวด ใต้ฐาน และระบุจุดที่ติดช่องดูดอากาศอุปกรณ์
10. กรณีอุปกรณ์ติดต่อกับอุปกรณ์เสริมที่เข้ากันได้



ใช้แบตเตอรี่ เก้าอี้รถเข็น รถสามล้อ รถจักรยาน หรือโต๊ะที่พับได้บนพื้น หรือสายพ่วงกับสายพ่วง เมื่อมีการใช้เช่นนี้หรือข้อใด ที่ไม่ใช่อุปกรณ์จะเปิดเมื่อมีการเคลื่อนย้ายรถยนต์/อุปกรณ์พร้อมกันเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุจากการลดอุณหภูมิ
11. ถอดอุปกรณ์ออกเมื่อมีเหตุไฟไหม้หรือเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน

ติดตั้งอย่างปลอดภัยให้ไกลจากบริเวณที่มีลมพัดเพื่อป้องกันการไหม้ ห้ามนำของหนักมาใส่เหนืออุปกรณ์ที่กดตามสปีซเซอร์ เช่นสายไฟหรือใกล้กับสายเคเบิลสายเคเบิลของเตาอบหรือตู้ดูดอากาศบนอุปกรณ์ อุปกรณ์เหล่านี้สามารถบิดเบี้ยวได้ ไม่มีการรับประกัน หรือตกลงกับ ผู้ค้า



การได้ยินเสียงดังเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันอันตรายต่อการได้ยินที่อาจเกิดขึ้น ห้ามฟังเพลงด้วยระดับเสียงดังเป็นเวลานาน



ผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ไฟฟ้า สายไฟ แบตเตอรี่ บรรลุคุณที่ และคู่มือใช้งานมีความน่าเชื่อถือกับขะคว
เรือนทั่วไป เพื่อให้ผู้ใช้ได้ประโยชน์อย่างเหมาะสม ควรที่จะพิจารณาถึงปัจจัยที่เกี่ยวข้องที่กล่าวมาข้างต้น ซึ่งตาม
จุดเหล่านี้จะรับโดยมีสินค้าใช้ง่าย หรือส่งคืนไปยังร้านจำหน่ายปลีกในท้องถิ่นของคุณ การที่จะขะให้
ถูกต้องช่วยรักษาทรัพยากร และป้องกันไม่ให้เกิดผลเสียต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม

คำเตือน

- [illegible]

- ใช้เฉพาะเพอร์เจอร์ที่สามารถรองรับลำโพงได้อย่างปลอดภัยเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงไม่ยื่นออกมาเกินขอบของเพอร์เจอร์ที่รองรับ
- ไม่วางลำโพงบนเพอร์เจอร์ทรงสูง เช่น แผงยึดอย่างแน่นหนา
- ไม่วางลำโพงไว้บนพื้นผ้าปูโต๊ะ
- ให้อากาศบริสุทธิ์ๆ เกี่ยวกับอันตรายจากการปนเปื้อนเพอร์เจอร์



อุปกรณ์นี้จัดอยู่ในหมวด 2 หรืออุปกรณ์ติดฉนวนสองชั้น ถูกออกแบบมาเพื่อไม่จำเป็นที่จะต้องเชื่อมต่อกับสายดิน

การติดตั้งและการเชื่อมต่อ

- เมื่อเดินเข้ามาทำกิจกรรมเสร็จเดินไปพักักๆ ถัดจากนั้นก็นำมาปรากฏในตัวอย่างรูป
- ใช้เวลาไปพักประเภทนี้ใช้เวลาไว้เพื่อพักไว้คิดงานหรือที่เขียนเอาไว้ในตัวสินค้า
- คำว่าตัวอย่างประเภทนี้ใช้เพื่อให้อ่านหรือฟังที่ฟังได้ ยกตัวอย่างเช่น บะหมี่กึ่งสำเร็จรูปที่เขียนไว้ว่าปรุงรส การบะหมี่กึ่งสำเร็จรูปที่เอาไว้ดูตัวอย่าง อย่างเช่น หนึ่งถ้วยหนึ่งทัพพี ทัพพีใช้: ทัพพีขนาด ๑๑๑ ทัพพีถ้วยของบะหมี่กึ่งสำเร็จรูป
- ถัดถัดจากตัวอย่างนี้เพื่อที่จะให้คนดูและเรียนรู้
- คำว่าตัวอย่างประเภทนี้ใช้เพื่อที่จะให้คนดูและเรียนรู้

ข้อความปฏิเสธความรับผิดชอบ

ข้อมูลในเอกสารฉบับนี้มีความถูกต้อง ณ เวลาที่ตีพิมพ์เผยแพร่ ของสวนสิริกิติ์สำหรับข้อผิดพลาดจากการตีพิมพ์ ผลิตภัณฑ์นี้ขึ้นอยู่กับซอฟต์แวร์ และฟังก์ชันและประสิทธิภาพอาจเปลี่ยนแปลงได้ เมื่อมีการอัปเดตซอฟต์แวร์

ออกแบบในสตูดิโอโฮล์ม • ผลิตในประเทศไทย

TÜRKÇE

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

3. Bu talimatları okuyun.
4. Bu talimatları saklayın.
5. Tüm uyarıları dikkate alın.
4. Tüm talimatlara uyun.
5. Bu cihazı suyun yakınında kullanmayın.
6. Sadece kuru bezle temizleyin.
7. Havalandırma deliklerini bloke etmeyin. İmalatçının talimatlarına uygun olarak kurun.
8. Radyatörler, iş düzenleyiciler, sobalar veya iş üreten diğer cihazlar (amplifikatörler dahil) gibi iş kaynaklarının yakınında kurmayın.
9. Elektrik kablousunu, özellikle fişler, prizler ve bunların cihazdan çıkışları noktalar üzerinde yürümeye veya buradan kısırlırmaya karşı koruma altına alın.
10. Sadece imalatçı tarafından belirtilen ek parçaları/aksesuarları kullanın.
11. Sadece imalatçı tarafından belirtilen veya cihazla birlikte satılan araba, stand, tripod, köşebent veya masa ile birlikte kullanın. Bir araba veya raf kullanıldığında zaman, araba/cihaz bileşimini hareket ettiren devrime nedeniyne yaranalardan kaçınmak için dikkatli olun.
12. Gök görüntüli sağanak yağmurlarda veya uzun süreler boyunca kullanılmadığı zaman bu cihazı prizden çıkartın.
13. Tüm servis işlemleri için vasıflı personele başvurun. Elektrik besleme kablousu veya fişinin hasar görmesi, cihazın içine sıvı dökülmesi veya nesne düşmesi, cihazın yağmura veya neme maruz kalması, normal biçimde çalışmaması veya değiştirilmesi durumlarında olduğu gibi, cihaz herhangi bir şekilde hasar gördüğü zaman servis işlemleri gereklidir.



Yüksek sese uzun süre maruziyet işitme kaybına neden olabilir. Olası işitme hasarlarını önlemek için yüksek ses seviyelerinde uzun süreli dinleme yapmayın.



Elektrik ürünleri, kablolar, bataryalar, ambalaj ve kullanma kılavuzu, genel evsel atıklarla karıştırılmamalıdır. Uygun geri dönüşüm için lütfen bu ürünleri ücretsiz olarak kabul edilecekleri belirlenmiş toplama noktasına götürün veya yerel satıcınıza iade edin. Doğru ürün imhası, kaynak tasarrufu sağlar ve insan sağlığı ve çevre üzerindekin olumsuz etkilerini önüne geçirir.

UYARILAR

- Bu bir oyuncak değildir. Bu ürünü ve aksesuarlarını küçük çocuklardan uzak tutun.
- Ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce alt kısımdaki elektrik ve güvenlik bilgilerini öğrenin.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmura veya neme maruz bırakmayın. Damla veya sıçrama maruz bırakmayın. Vazo gibi sıvı dolu nesneler, ağırlı üzerine yerleştirilmelidir.
- Aşırı ısınma sebebiyet verebileceğinden ürünü üzerini kapatmayın.
- Kulaklarınıza hoparlöre çok yakın tutmak işitme duyunuza zarar verebilir.
- Ürünü çok kaynağına erişimi engelleyen bir alana kurmayın.
- Elektrik bekeseşi fişi, başlangıç kesme cihazı olarak kullanılır, başlangıç kesme cihazı halihazırda çalıştırılabilir olarak kalır.
- Hoparlörün çalıştırmayın, parçalarını ayrımayın, içini açmayın, düşürmeyin, ezmeyin, delmeyin veya parçalamayın.
- Kullanıcı tarafından değiştirilebilen veya parçalar hakkında bilgi edinmek için www.marshall.com adresini ziyaret edin.
- Hoparlörün düşmesi ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Özellikle çocukların yaşayabileceği pek çok yaralanma, aşağıdakiler gibi basit önlemler ile önlenir:
 - Yalnızca üreticinin önerdiği kabinleri veya standları kullanmak.
 - Yalnızca hoparlör güvenli bir şekilde taşıyabilecek mobilyalar kullanmak.
 - Hoparlörün üzerinde durduğu mobilyanın kenarından taşınmadığını emin olmak.
 - Hoparlörü yeterince sabitlemeden yüksek mobilyalara koymamak.
 - Hoparlörü masa örtüsü üzerine koymamak.
 - Çocukları mobilyalara tırmanmaktan tehlikeleri hakkında eğitmek.



Bu cihaz Sınıf II cihazdır veya çift yalıtımlı cihazdır. Bu, elektrik topraklaması için güvenlik başlangıcını gerekli kilmayacak bir şekilde tasarlanmıştır.

KURULUM VE BAĞLANTI

- Ürünü sadece doğru şebeke voltajına ekipman üzerinde gösterilen şekilde bağlayın.
- Sadece çalışma talimatlarında belirtilen veya ürün üzerinde işaretlenmiş olan türdeki elektrik kablolarını kullanın.
- Bu ekipman çevrenin sessizliği veya kapalı bir alanda kurmayın. Çalışma sırasında iyi havalandırma sağlayın. Açıkların gazete, masa örtüsü, perde vb. gibi malzemelerle kapatılmasıyla havalandırma kesilmemelidir.
- Bu hoparlörü stabil ve düz bir zemin üzerinde kurun.
- Yanan mum gibi açık alev kaynakları aparatın üzerine veya yakınına yerleştirilmelidir.

FERAGAT

Bu belgedeki bilgiler, yazım hataları hariç olmak üzere yayın tarihi itibarıyla doğrudur. Bu ürün yazılıma bağldır ve yazılım güncellenmeğinde işlevleri ve uyumluluğu değişebilir.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

UKRAЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Ознайомтеся з цими інструкціями.
2. Зберігайте їх.
3. Зверніть особливу увагу на всі попередження.
4. Дотримуйтесь інструкцій.
5. Не використовуйте цей пристрій поблизу води.
6. Для очищення використовуйте лише суху тканину.
7. Не блокуйте вентиляційні отвори. Встановлюйте пристрій відповідно до вказівок виробника.
8. Не встановлюйте його поблизу джерел тепла, як-от радіаторів, обігрівачів, духових печей та інших пристроїв, що виділяють тепло (зокрема, підсилювачів).

9. Забезпечте такі умови, у яких ніхто не ходитиме по шнуру живлення та не перетискатиме його, особливо безпосередньо біля штепселя, електричних розеток і місць, де він під'єднаний до приладу.
10. Використовуйте лише приладдя та аксесуари, рекомендовані виробником.
11.  Встановлюйте прилад лише за наявності стійки, підставки, штатива, крохотки або столу, вказаних виробником або включених до комплекту поставки. Якщо використовується пересувна стійка, будьте обережними, пересуваючи її разом із приладом, щоб уникнути ризику виникнення травм через несподіване від'єднання.
12. Цей прилад слід від'єднувати від мережі живлення під час грози або у випадку, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
13. Сервісне обслуговування пристрою має здійснювати кваліфікований спеціаліст. Необхідність у сервісному обслуговуванні виникає у випадку пошкодження компонентів приладу, наприклад шнура живлення чи штепселя, потрапляння всередину нього рідини чи сторонніх предметів, намокання під дощем або через вплив надмірної вологості, падіння та неналежного функціонування.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте музику з великою гучністю занадто довго.



Електричні вибри, кабелі, акумулятори, пакування та посібник не потрібно подувати з іншими загальними побутовими відходами. Щоб переробити ці продукти, безкоштовно здайте їх до спеціального пункту прийому або поверніть у місцевий пункт продажу. Належна утилізація сприяє збереженню ресурсів і запобігає негативному впливу на здоров'я людей і довкілля.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Виріб і аксесуари до нього слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Перед використанням ознайомтеся з інформацією щодо технічних вимог до мережі живлення та техніки безпеки, зазначеною на нижній частині корпусу.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі або враження електричним струмом, цей пристрій заборонено встановлювати в місцях, де на нього може потрапити дощ чи волога. Уникайте потрапляння на прилад крапель або бризок води. На ньому заборонено розміщувати ємності з рідинами (наприклад, вази).
- Не накривайте його, щоб уникнути перегрівання.
- Не слухайте звук надто близько до пристрою. Це може спричинити порушення слуху.
- Не встановлюйте пристрій у місцях з обмеженням доступом до джерела живлення.
- Штепсель використовується для відключення живлення, тому він завжди має бути справним.
- Не змінюйте, не розбирайте, не відкривайте, не кидайте, не розчавлюйте, не проколюйте та не подрібнюйте колонку.
- Отримати запасні частини, які може замінити користувач, можна на сайті www.marshall.com.
- Падіння колонки може призвести до серйозних травм або загибелі. Багатьох травм, особливо в дітей, можна уникнути, дотримуючись таких простих запобіжних заходів:
 - Використовуйте тільки шафи або підставки, рекомендовані виробником.
 - Використовуйте лише меблі, які можуть безпечно підтримувати колонку.
 - Колонка не повинна нависати за край опорних меблів.
 - Не розміщуйте колонку на високих меблях без достатнього кріплення.
 - Не ставте колонку на скатертині.
 - Розкажіть дітям про безпеку лазіння по меблях.



Цей пристрій належить до класу II, тобто це електроприлад із подвійною ізоляцією. Ця модель не потребує додаткового заземлення.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІД'ЄДНАННЯ

- Під'єднуйте пристрій лише до мережі живлення з тією напругою, яка вказана на обладнанні.
- Використовуйте лише шнури живлення того типу, який указаний в інструкції з експлуатації або на корпусі пристрою.
- Не встановлюйте це обладнання в тісному або закритому просторі. Під час використання розмістіть його в добре провітрованому приміщенні. Потіку повітря через вентиляційні отвори не мають перешкоджати жодні предмети, наприклад газети, скатертини, штори тощо.
- Встановіть динамик на стійку та рівню поверхню.
- Не слід розмішувати на приладі або поруч із ним будь-які джерела вогню, як-от запалені свічки.

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Наведена тут інформація правильна на момент публікації (із застереженнями про редакційні помилки). Цей пристрій програмно-залежний. Його робота та сумісність може змінюватися після оновлення програмного забезпечення.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

1. Vui lòng đọc các hướng dẫn này.
2. Vui lòng giữ các hướng dẫn này.
3. Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo.
4. Vui lòng làm theo tất cả các hướng dẫn.
5. Không sử dụng thiết bị này gần chỗ có nước.
6. Chỉ dùng miệng vài chỗ để vệ sinh.
7. Không để các lõi thông gió bị tắc. Lắp đặt theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
8. Không đặt gần các nguồn nhiệt như lò tản nhiệt, các tủ lạnh, bếp lò hoặc các thiết bị sinh nhiệt khác (kể cả bộ khuếch đại).
9. Báo về để dây nguồn không bị giảm lực hoặc bị bẹp, nhất là ở chỗ phích cắm, ổ cắm chim và điểm dẫn dây ra từ thiết bị.
10. Chỉ sử dụng các phụ kiện mà nhà sản xuất quy định.
11.  Chỉ sử dụng với xe đẩy, giá, chân đỡ, giá đỡ hoặc bàn do nhà sản xuất quy định hoặc được bán kèm với thiết bị. Khi sử dụng xe đẩy hoặc giá đỡ, cần cần thận khi di chuyển xe đẩy, bộ thiết bị để tránh thương tích do bị đổ.
12. Rút phích cắm khỏi ổ điện khi có báo có sấm sét hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
13. Sử dụng nhân viên dịch vụ có đủ năng lực cho mọi dịch vụ bảo trì. Cần bảo trì khi thiết bị bị hư hại, ví dụ như dây điện nguồn hoặc phích cắm bị hư, chất lỏng hoặc đồ vật rơi vào trong thiết bị, thiết bị bị dính nước mưa hoặc bị ẩm, không hoạt động bình thường, hoặc bị rơi.

 Nghe âm thanh lớn trong thời gian dài có thể gây giảm thính lực. Để ngăn ngừa nguy cơ tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng cao trong thời gian dài.

 Không được để gần các sản phẩm điện, cáp, pin, bao bì và sợi tay với các thiết bị sinh hoạt nổi chung. Để tải chế phù hợp, vui lòng đưa những sản phẩm này tới điểm thu gom được chỉ định, nơi chúng sẽ được nhận miễn phí hoặc trả lại nhà bán lẻ tại địa phương. Vứt bỏ sản phẩm dùng cách sẽ tiết kiệm tài nguyên và ngăn chặn những tác động tiêu cực đến sức khỏe con người và môi trường.

CẢNH BÁO

- Dây không phải là đồ chơi. Tránh để sản phẩm này và phụ kiện gần trẻ nhỏ.
- Thực hiện theo thông tin về điện và an toàn ở phía dưới cùng của sản phẩm trước khi lắp đặt hoặc vận hành thiết bị.

- Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không để dụng cụ này dính mưa hoặc ẩm. Không để tiếp xúc với nước đang nhỏ giọt hay bắn ra. Không được đặt các đồ vật chứa chất lỏng như bình hoa trên dụng cụ.
- Không che dây sản phẩm vì việc này có thể gây ra hiện tượng quá nhiệt.
- Để tải quá gần loa có thể làm tổn thương thính giác của bạn.
- Không lắp đặt sản phẩm trong khu vực cần rõ tiếp cận nguồn điện.
- Phích cắm điện được dùng như bộ ngắt kết nối, và bộ ngắt kết nối phải hoạt động đúng.
- Không sửa đổi, tháo rời, mở, tháo, nghiền nát, đâm thủng hoặc cắt nhỏ loa.
- Truy cập www.marshall.com để biết các phụ thuộc mà người dùng có thể thay thế.
- Trường hợp loa rơi có thể gây thương tích và nhân nghiêm trọng hoặc tử vong. Nhiều thương tích, đặc biệt là thương tích đối với trẻ em, có thể tránh được bằng cách thực hiện những biện pháp phòng ngừa đơn giản như sau:
 - Chỉ sử dụng từ hoặc giá đỡ được nhà sản xuất khuyến nghị.
 - Chỉ đặt loa trên những đồ đặc có thể đỡ loa một cách an toàn.
 - Đảm bảo đặt loa sao cho không nhỏ ra khỏi mép của đồ đặc đó.
 - Không đặt loa lên đồ đặc cao khi chưa neo chắc chắn.
 - Không đặt loa lên trên khăn trải bàn.
 - Hướng dẫn và nhắc nhở trẻ em về sự nguy hiểm khi treo lên đồ đặc.

 Đây là thiết bị Class II hay còn gọi là thiết bị điện cách điện kép. Nó được thiết kế để không cần kết nối an toàn với tiếp địa.

LẮP ĐẶT VÀ KẾT NỐI

- Chỉ kết nối thiết bị với điện áp nguồn đúng như ghi trên thiết bị.
- Chỉ sử dụng loại dây cáp điện quy định trong hướng dẫn vận hành hoặc ghi trên thiết bị.
- Không lắp đặt thiết bị này trong không gian kín hoặc hạn chế. Duy trì điều kiện thông gió tốt trong khi hoạt động. Không được đặt các lỗ mở bằng các vật dụng như báo, khăn trải bàn, rèm, v.v. làm cản trở thông gió.
- Lắp đặt loa này trên bề mặt ổn định và bằng phẳng.
- Không đặt các nguồn lửa trần, ví dụ như nến đang cháy, trên hoặc gần thiết bị.

KHƯC TỬ TRÁCH NHIỆM

Để sử dụng các dịch vụ của bên thứ ba, bạn có thể cần có các thỏa thuận riêng với bất kỳ bên thứ ba nào và Marshall Group AB không chịu trách nhiệm về sự sẵn có của các dịch vụ đó.

Thông tin trong tài liệu này là chính xác tại thời điểm xuất bản cùng dự tính trước cho các lỗi biên tập. Sản phẩm này phụ thuộc vào phần mềm và các chức năng cùng độ trong thich của sản phẩm có thể thay đổi khi cập nhật phần mềm.

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc

简体中文

重要安全说明

1. 阅读说明书。
2. 保留说明书。
3. 留心警告。
4. 参照说明书。
5. 切勿在附近有水的地方使用该设备。
6. 仅使用于布擦拭设备。
7. 请勿阻塞任何通风孔。请依照制造商的说明进行安装。
8. 请勿将本设备安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
9. 保护电源线防止被脚踏踩或被夹紧，尤其是在插头、方便插座和机身电源线引出处。
10. 仅可使用制造商指定的连接件/配件。

11.  仅可使用制造商指定或随设备一同出售的手推车、支架、三脚架、托架或转台。若使用手推车或导轨，在移动手推车/设备组合时务必小心，以免翻倒造成伤害。
12. 在雷雨期间或长时间不使用设备时，请拔出设备插头。
13. 仅向合格的人员寻求各项服务。无论设备受到何种形式的损坏都应进行维修，例如电源线或插头受损、设备溅水或有物体掉入设备中、设备淋雨或受潮、设备工作不正常或不慎掉落地上。

 长期处于高音声响中，可能会导致听力损失。为防止损害听力，不要长时间听高音音响音乐。

 电子产品、线缆、电池、包装和手册不得与一般生活垃圾混杂。请将这些产品送到指定的收集点进行免费处置，或将产品送至您的当地零售商，做到妥善回收。恰当的产品处置不仅可以节省资源，还能避免对人体健康和环境产生负面影响。

警告

- 本产品不是玩具，请将本产品及其配件放置在儿童接触不到的地方。
- 在安装或操作产品前，请遵循产品底部的电力和安全信息。
- 为降低火灾或触电的危险，请勿让本设备淋雨或受潮。请勿让本设备暴露在水滴或水溅的环境中。请勿将花瓶等装满液体的物体放在本设备上。
- 本产品不应有物体覆盖，以免过热。
- 双耳距离音箱过近可能导致听力受损。
- 请勿将此产品安装在无法使用电源的场所。
- 电源插头用作断开装置，该断开装置应始终保持良好的工作状态。
- 请勿改装、拆卸、打开、跌落、挤压、刺穿或粉碎音箱。
- 请访问 www.marshall.com 了解用户可自行更换的备件。
- 音箱坠落可能会造成严重的人身伤害或死亡。许多伤害，尤其是对儿童的伤害，是可以通过采取简单的预防措施来避免的，如：
 - 只能使用制造商推荐的柜子或支架。
 - 只能使用能够安全支撑音箱的家具。
 - 确保音箱没有悬挂在支撑家具的边缘上。
 - 不要将音箱放置在没有足够固定措施的高大家具上。
 - 不要将音箱放在桌布上。
 - 教育孩子认识到攀爬家具的危险。

 本设备为二级设备，或称“双重绝缘电气设备”，无需安全接地。

安装与连接

- 按照设备上所示数据，将产品仅连接至正确的电源电压。
- 仅使用操作说明书中指定类型的或产品上标注的电源线连接。
- 请勿在受限或封闭的空间内安装此设备。运转期间保持通风顺畅。不得以报纸、桌布、窗帘等物品覆盖通风口，造成通风口堵塞。
- 将此音箱放置在平稳表面。
- 请勿在设备上或设备附近放置明火、热源，如点亮的蜡烛等。

免责声明

本文所含的信息在发布时正确无误，有权保留编辑错误。本产品以软件为基础，其功能和兼容性会在软件更新时发生变化。

Stockholm 设计 · 中国制造

繁體中文

重要安全指引

1. 詳閱以下指引
2. 保存以下指引
3. 留意所有警告
4. 遵備所有指引
5. 請勿於水源附近使用本設備

6. 僅可使用乾布清潔
7. 請勿堵塞任何通風口。依照製造商的指引安裝。
8. 請勿安裝於任何熱源附近，例如散熱器、熱調節設備、爐具或其他會導致高溫的設備（包括擴音器）。
9. 防止電線被踏或夾緊，尤其在插頭、簡易插座以及設備電線的出口處。
10. 僅可使用製造商所指定的附件/配件。
11.  僅可使用製造商所指定或隨設備一同銷售的手推車、支架、三脚架、托架或方桌。若使用手推車或多層儲物架，在移動裝有設備的手推車時應注意安全，避免設備翻倒而造成傷害。
12. 雷雨期間或長期不使用本設備時，請拔下設備電源。
13. 所有設備維修須由合資格維修人員進行。當設備出現任何形式的損毀，例如：電源線或插頭損壞、液體滲入或異物進入設備內、設備暴露雨中或潮濕環境中、運作異常，或曾自高處跌落，須對設備進行維修。

 長期暴露於高音量的音訊之下，可能導致聽力受損。為避免聽力受損，請勿長時間以高音量使用耳機。

 電子產品、連接線、電池、包裝及使用手冊皆不可與一般家庭垃圾同時棄置。正確回收方式為將這些產品交由指定收集點，他們將會免費接收處理或者退回當地零售商。正確的產品棄置可節省資源並避免對人類健康與環境產生負面影響。

警告

- 本設備並非玩具。請勿讓孩童接觸此產品與其配件。
- 在安裝或操作前，請遵守產品下方的電子和安全資訊。
- 請勿讓本設備暴露於雨水或水氣中，以減少火災或電擊的風險。請勿暴露於水分滴落或液灑之處。裝有液體的物品（例如花瓶）不可放置於本設備上。
- 請勿覆蓋產品，因可能導致過熱情形。
- 耳朵若太靠近喇叭，可能傷害聽力。
- 請勿將本產品安裝於不便連接至電源之處。
- 電源插頭用作斷路裝置，而斷路裝置須隨時保持可操作狀態。
- 請勿改装、拆卸、打開、掉落、壓碎、刺穿或撕碎揚聲器。
- 請造訪 www.marshall.com 查詢使用者可維修的零件。
- 揚聲器掉落可能會導致嚴重的人身傷害或死亡。透過簡單的預防措施，可以避免許多傷害，特別是對兒童的傷害，例如：
 - 僅使用製造商建議的櫃子或支架。
 - 僅使用能夠安全支撐揚聲器的傢俱。
 - 確保揚聲器沒有伸出支撐傢俱的邊緣。
 - 如果固定不足，請勿將揚聲器放置在高大的傢俱上。
 - 請勿將揚聲器放在桌布上。
 - 教育孩子學爬傢俱的危險。

 該設備為 II 級或雙重絕緣電氣設備。該設備經專門設計，毋須接地安全連接。

安裝及連接

- 僅可以設備所示電壓連接產品。
- 僅可使用操作指引或產品中標示的指定電線類型。
- 請勿在密閉或封閉空間內安裝本設備。操作時請維持通風良好的環境。通風口不應被報紙、桌布、窗簾等物品阻擋，通風不應受到阻礙。
- 將此喇叭安裝在一個穩定且平坦的表面上。
- 請勿將任何無加蓋的火源放在本設備上或靠近本設備，例如點燃的蠟燭。

免責聲明

在此包含的資訊在發佈當時為正確，並保留編輯錯誤的可能性。此產品需搭配軟體使用，其功能與相容性可能隨軟體更新而有更改。

斯德哥爾摩設計 · 中國製造